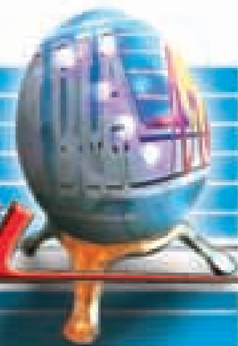
BON DIA Aruba



Dialuna, 27 di Maart, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Tin dos pa tres compania cu lo por cuminsa bula aki 3 pa 6 luna si nan traha duro

Lesa pagina 5.

Dos sospechoso ta deteni

Homber a wordo secuestra y tortura cu machete y hero di strica cayente

Lesa pagina 3.

Un persona a resulta herida

Auto a dal den mata di kwihi y bolter



ORANJESTAD – Ayera marduga a sosode un accidente bastante serio na Catiri, caminda un chofer dama ta resulta herida. Tur cos ta mustra cu e dama lo a perde control, dal contra un mata di kwihi y despues bay bolter. Door di e impacto, e dama a wordo saca for di e auto. Ariba foto por mira con e auto a keda mientras cu personal di Ambulance ta atendiendo e dama cu a keda benta ariba caminda.

Lesa pagina 2.

Auto di careda "Hulk" a bolter na Palo Marco

ORANJESTAD – Fin di siman un cantidad di hende a bay Palo Marco pa mira e caredanan cu a tuma lugar. Diasabra tur hende a spanta ora e sosode e accidente cu e auto "Hulk" maneha pa e chofer Ivo Daal. Ta asina cu coriendo riba pista, un tire a rementa cu a causa cu e chofer a perde control. E auto a bolter y a cay bek riba su tirenan. E chofer Ivo Daal a wordo hiba hospital pero despues di un rato a regresa Palo Marga ya cu e no a sufri nada. E auto "Hulk" si a sufri hopi daño.

Piloto experencia den buskeda ta localize, 20 miya Noord Oost di Aruba

Naufrago ta wordo rescata despues di un dia y mei riba lama

ORANJESTAD – Despues di un dia y mei perdi riba lama, e Curasoleño señor Duran a wordo rescata den un tremendo operacion entre Coast Guard di Aruba y Antiyas y SARFA. Ariba foto por mira momento cu señor Duran, hunto cu un miembro di e helicopter di Coast Guard ta bayendo pa e helicopter cu a aterisa na hospital di Aruba. Lesa pagina dos.



Cantante Spaño Rocio Durcal a fayece diasabra ultimo



ORANJESTAD – Informacion internacional divulga diasabra ultimo ta indica cu e cantante y actris Rocio Durcal a fayece riba e mesun dia ei na Madrid, Spaña. Lesa pagina 4.

Piloto experencia den buskeda ta localize, 20 miya Noord Oost di Aruba

Naufrago ta wordo rescata despues di un dia y mei riba lama





ORANJESTAD – UN odisea riba lama experencia pa señor duran riba laman a termina diasabra merdia na momento cu esaki ta wordo rescata cu ayudo di Coast Guard di Aruba y Antiyas, despues di a wordo localisa pa señor Ruben Croes di SARFA cu tin experencia caba den casonan asina aki.

Señor Cruz ta splica cu e la wordo acerca pa bai busca un piesa na Corsow pa e helicopter di Coast Guard cu tabata tin problema tecnico.

Biniendo bek direction Aruba e la wordo notifica cu lo mester tin un boto perdi for di dianierna merdia parti suit di Corsow. Imediatamente y la puntra pa e calculacion di e posicion di e boto teniendo cuenta cu e coriente di lama y tambe e biento.

A base di e calculacionnan ricibi , a bai consentra den un area Noord Oost di Aruba, y despues di un rato buscando a bin mira un boto ta drif na mas o menos 20 miya Noord Oost di Aruba.

A circula un rato riba e boto pa mira si e port tabata e boto cu ta ser busca.

Na dado momento e persona abordo a cuminsa duna señal cu e mester di ayudo.

E piloto a primi e posicion, y a duna esaki na e helicopter di Coast Guard pa asina esaki bai y rescata e tripulante.

Despues cu e tripulante a caba di wordo rescata e la cai den otro, di emocion y tambe di deshidratacion. E la keda hospital pa observacion algo menos cu 24 ora. Na su salida Bon Dia Aruba a sostene un entrevista cu señor Duran, a splica cu e ta sumamente contento di a wordo rescata ya cu e sa si la pasa panort di Aruba lo bira sumamente dificil pa nan por haye.

Ta siña cu e lo mester a sali diabierna mainta 5.00 pa bai pisca parti suit di Corsow.

Biniendo direccion di Corsow bek e la haya problema cu su motor, na e momento ey e tabata mas o menos dos ora di caminda e mester mara bek, y segun su declaracion hopi serca mes di Corsow. Sinembargo e no por a haci nada ya cu e coriente tabata hibando e boto pabou.

A trata di yama na radio duna señal na tera, tanker ta pasa botonan ta pasa, sinembargo ni un no a mire.

Anochi a sera y e ta mirando cu e tabata bayendo parti pabou di Corsow y ya caba a cuminsa mira e glans di lus di Aruba. Ora cu mainta a habri diasabra, ainda e tabata mirando e seronan di Corsow. Coriente di lama a cambia tres biaha cune, pero toch y tabata mirando cu e lo bai pasa panort di Aruba y e sa cu esei lo ta un problema serio, ya cu si e pasa Aruba lo ta dificil nan localize.

Peron a momento cu e la scucha e avion di Ruben Croes la pensa sigur cu su chens nan ta hopi grandi, y esaki tabata e caso tambe. E boto a wordo rescata den oranan di anochi pa Sarfa. Señor kier a gradici tur hende cu a yudele. Mui en especial señor Ruben Croes cu a localize.

Un persona a resulta herida

Auto a dal den mata di kwihi y bolter





ORANJESTAD – Ayera marduga a sosode un accidente bastante serio na Catiri. Tabata mas o menos 2.45 di marduga, ora cu Polis y Ambulance a acudi na Catiri pa un accidente cu herido.

Na e sitio, Polis a constata cu chofer di e auto, pa un motibo of otro a perde control net na e lorada na Catiri y a bay dal contra un mata di kwihi. Despues e auto a bay bolter.

Door di e impacto, e chofer dama a wordo saca for di e auto y a keda benta riba caminda. Personal di Ambulance a atende y dama y a transporte cu Ambulance pa hospital pa asina e por haya tratamento medico. Mester a pidi asistencia di Takelwagen pa kita e auto cu a keda gekentel ariba caminda.

Dos sospechoso ta deteni

Homber a wordo secuestra y tortura cu machete y hero di strica cayente

SAN NICOLAS—Diasabra Polis na San Nicolas a detene dos persona pa un delito hopi serio. Ta trata aki di un pareha cu ta wordo sospecha di secuestro y tortura di un homber di 50 aña.

SECUESTRO

Tabata diasabra pa mas o menos 8.35 di mainta, cu e homber L.J.W. naci na Aruba di 50 aña ta presenta na warda di Polis y a duna keho duna keho di secuestro y maltrato contra e muhe W.D.M. B di 28 aña y e homber J.A.D.F. di 23 aña tur dos naci na Santo Domingo.

Polis por a nota cu e homber a pasa den un experencia amargo y cu ta trata aki di un asunto hopi serio.

E homber a declara na Polis cu Diaranson dia 22 di Maart, e dos personanan aki a secuestre. Nan a gare y hibe na un lugar caminda e tabata sera contra su boluntad.

TORTURA

Segun e homber, e pareha a kite sunu y a mara su man y pia. Nan a ranca su paña for di su curpa y nan dos a kime cu hero di strica y tambe cu awa cayente.

E homber a sigui declara cu e pareha aki a batie cu e plano di machete y a sute cu tube di bicicleta. El a bisa e agente di Polis, cu na dado momento, apesar di tur e dolor cu el a sufri, el a mira un chens y a logra core bay.
E agentenan di Polis por a constata cu e homber tabatin marcanan di kima na su curpa. Por a mira e marcanan aki tanto na su garganta, su pia como su parti atras. Tambe e agentenan a constata cu e homber tabatin marcanan di sla na su pecho.

E homber tambe a bisa e agentenan di Polis cu e pareha, den nan serie di tortura a bay asina leu cu a kima su parti delicado. Sin duda ta trata aki di un caso hopi serio ya cu e forma cu e homber aki a wordo tortura ta hopi severo.

Segun e homber, e pareha a secuestre y torture pasobra nan ta sospecha cu e homber a horta nan celular.

DETENCION

Mirando e seriedad di e caso y cu no solamente e agentenan di Polis ta dispone di un denuncia sino tambe tin suficiente prueba cu tabatin un tortura a tuma lugar, nan a bay unda e homber a indica nan y a detene tur e dos personanan aki como sospechoso di secuestro y tortura.

Relaciona cu un caso di tiramento na Hulanda

Hoben di 19 aña deteni como sospechoso di asesinato di un hoben di 16 aña

AMERSFOORT/ORANJESTAD – Relaciona cu un caso di tiramento, Polis a detene diasabra anochi un hoben homber di 19 aña como sospechoso di a tira mata un hoben homber di 16 aña.

E tiramento a sosode diasabra 4.20 di atardi, ora di Hulanda. E victima, asina mes, a cana algun meter y despues a zak den otro y fayece na Zuidsingel, cu no ta keda mucho leu di e centro di e ciudad.

E homber di 19 aña, durante interogacion a admiti cu el a dirigi e arma riba e victima y tire. Segun vocero di Polis, investigacion ta mustra cu e dos personanan aki pa hopi tempo tabatin problema cu otro. E no por a bisa ta di kico e problema entre e dos personanan ta. Te ainda no ta mucho cla, kico realmente a pone cu e homber di 19 aña a tira e otro di 16 aña mata.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guaripa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

Perhudicando companianan aereo local segun Jacob Gelt Dekker

Segun gobiernonan di Aruba y Antia companianan no ta cumpli cu regla pa bula buelonan insular

Siendo cu tin tratadonan internacional ICAO cu ta facilita esaki den Reino

ORANJESTAD – Tanto na Aruba como Antia tin problema pa companianan aereo cuminsa bula. Tiara Air porfin ta parse di ta esun mas serca. Pero e problemanan cu tin aworaki, no mester tin segun filantropo Jacob Gelt Dekker. Esaki pasobra nos no ta usando e toolsnan cu nos tin na nos disposicion y ta laga gobernantenan hinca nos den un skina sin tin mester.

TRATADO

Segun Gelt Dekker, Reino Hulandes ta miembro di International Civil Aviation Organisacion (ICAO) cu ta haci tratadonan internacional pa aviacion. Den e tratadonan a facilita permiso di aterisahe y cuminsa bula. Y ta exactamente pa evita cu companianan aereo cu kier cuminsa bula interinsular tin cu haci e proceduranan din obo, tin tratado internacional cu ta conta pa Reino, cu kier men tanto Aruba y Antia tambe ta forma parti. Y ta gobiernonan di tanto Aruba y Corsow no ta haci caso di e tratadonan aki cu ta algo completamente illegal segun Gelt Dekker.

BAI CORTE

E ta mustra cu e companianan cu tin problema pa cuminsa bula, tin cu simplemente bai hues y nan lo gana nan caso den corte, basa riba e tratadonan internacional. Y aki tin cu usa e reglanan di ICAO y cla nan ta. Antia a core cu KLM, American Airlines American Eagle, Delta y otronan. Segun gobierno, nan no tabata cumpli cu reglanan Antiano di aviacion. Algo absurdo segun Gelt Dekker. Ta algo completamente illegal.

MUCHO TRABOU

E hecho cu e companianan no ta bayendo corte pa bringa nan caso, ta pasobra e ta mucho trabou, ta tarda hopi, costa mucho placa y no ta genera entrada. KLM a pidi pa cuminsa un hub na Corsow. A core cu nan pasobra nan no tabata cumpli cu reglanan di Corsow. Esaki tanten cu tin un tratado internacional.





Cantante Spaño Rocio Durcal a fayece diasabra ultimo

ORANJESTAD – Informacion internacional divulga diasabra ultimo ta indica cu e cantante y astriz Rocio Durcal a fayece riba e mesun dia ei na Madrid, Spaña. E cantante famoso a haya sosiego despues cu el a hiba un bataya pisa contra cancer cu a cobra su bida, asina fuentenan hopi pega cu e famia di Rocio Durcal a informa.

María de los Angeles de las Heras Ortiz, di 61 aña, su restonan mortal lo ser instala den e misa Tebatorio de La Paz na Madrid. De las Heras Ortiz conoci artisticamente como Rocio Durcal tabata un mucha muhe cu a cuminsa mustra su talento den e cine Spaño den e decada di aña 60, despues cu el a gana algun concurso radial.

Despues el a cuminsa canta, caminda el a haya hopi popularidad ya cu el a cosecha gran exito como cantante di musica ranchera na Latinoamerica.

Rocío Dúrcal tabata casa cu Antonio Morales, kende tabata integrante di e duo musical "Juan y Junior,", den e union matrimonial aki nan a haya tres yiu: Carmen, Antonio y Sheila. Rocio Durcal tabata un artista masha gusta na Aruba tambe. El a yega di bishita nos isla pa duna un concierto pa un grupo grandi di fanaticonan di su musica ranchera. Cu Rocio Durcal sosega na paz.

Ketobai nan tin problema pa demonstra garantia financiero pa 3 luna

Tin dos pa tres compania cu lo por cuminsa bula aki 3 pa 6 luna si nan traha duro

Segun vocero di Direccion di Aviacion Civil Rowena Geerman

ORANJESTAD – Tanten cu Tiara Air ta e compania mas serca di e 4 aeroliñanan cu ta purbando di cuminsa nan operacion aereo na Aruba, tin apenas 3 compania cu a keda atras cu tambe tin oportunidad segun vocero di Direccion di Aviacion Civil Rowena Geerman. Den un combersacion cu e matutino aki, Geerman a confirma cu ta dos compania ainda tin fuera di Tiara Air, pero e no ta autorisa pa divulga e nombernan di e companianan aki. Bon Dia Aruba sa cu un di nan ta e compania di Efi Tromp y e otro ta uno cu tin ayudo di Hulanda. "Tur di nan ta ongeveer e mesun caminda" Geerman a bisa, indicando cu mientras cu nan ta mes leu, e rason ta diferente.

VESTIGINGSVERGUNNING

Mientras cu tin algu cu tin nan vestigings vergunning caba y otro nan tin otro cos cla, e problema ta keda e parti financiero. Mas bien pa demostra cu nan tin e placa. "No cu nan tin e problema financiero pero pa nan demonstra e garantia di 3 luna. E demonstracion ta tarda" Geerman a bisa. Pa loke ta e tempo cu falt ainda, Geerman ta kere cu ta dura por lo menos 3 pa 6 luna 'si nan duna hopi empeño' cu nan tin tur nan papelnan den ordo pa cuminsa bula.

FASE FINAL

Mientratanto Tiara Air mes ta den e fase final y ta spera cu e siman aki nan ta ricibi nan AOC license pa despues nan cuminsa nan operacion cu buelonan diario pa Corsow. E fecha cu tin pensa awor, ta dia 7 di april riba cual lo cuminsa cu 2 buelo diario entre Aruba y Corsow. E proceso te cu awor tabata uno largo pero cu finalmente ta terminando y como tal falta masha poco pa Tiara Air lanta su prome buelo commercial.

Empresa na Chile a laga pone beslag riba barco di guera Hulandes

DEN HELDER/ORANJESTAD – Corte na Hulanda a laga pone beslag riba un fregata Hulandes den e puerto di Den Helder. E fregata ta un di e cuater barconan di guera cu marina di Chile a tuma over di Marina Real.

Un vocero di Ministerio di Defensa a duna di conoce ayera cu Chile no mester precupa cu e barco lo no nabega pa Chile. Segun e vocero, ta trata aki di un cuestion huridico particular caminda estado Hulandes ta for di e asunto aki.

E ponemento di beslag a wordo demanda door di e empresa Azeta, door di un caso huridico cu e empresa tin cu gobierno di Chile. E caso aki ta andando desde 1979 y ta trata encuanto terenonan di e provincia na Sur Chile, Chiloé. Prome e empresa a demanda un daño di 15 miyon dollar pero e suma aki a aumenta den transcurso di añanan te cu 61 miyon dollar.

Ta asina cu Corte na Hulanda anteriormente a laga pone beslag riba cuentanan di embahada Chileno na Hulanda, pero entretanto a kita e medida aki.

Ta asina cu Chile a cumpra e cuater fregatanan aña pasa pa 350 miyon dollar for di gobierno Hulandes. Dos di e fregatanan ya ta na Chile mientras cu e otro dosnan ainda ta den puerto di Den Helder y actualmente nan ta wordo modernisa.



10 luna di prison pa residivista cu a bolbe horta

ORANJESTAD – Fiscal a exigi 13 luna di prison pa e residivista Fauntieroy Tromp, pero Hues, despues di a constata cu tin diferente di e acusacionnan contra e acusado cu no a keda proba, a reduci e castigo na 10 luna di prison.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta diabierna mainta contra Tromp ta:

- Ariba e anochi di 26 pa 27 di November 2005, Tromp hunto cu un otro, a horta un Toyota Cresida cu tabata staciona entre Hyatt y Alegro.
- Ariba e anochi di 1 pa 2 di December 2005, Tromp a horta dos cellular for di un auto.
- Ariba 15 di Juni 2005, Tromp a horta for di un cas na Monseraat, caminda el a bay cu diferente aparato electronico.
- Ariba 12 di April 2005, Tromp a horta for di un cas na Washington, caminda el a bay cu joyas, un sparpot y placa. Subsidiario e ta wordo acusa di incubrimento di un joya horta.

Hues a lesa e procesverbaal di Polis caminda por saca afo cu riba e anochi di 26 pa 27 di November 2005, seguridad a graba riba camera e ladronicia di e auto. Polis por a mira claramente cu ta Tromp y un otro persona a horta e auto.

Pa loke ta trata e ladronicia di un Nissan Sunny riba e anochi di 1 pa 2 di December den Schoolstraat banda di Censo, ta asina cu dia 2 di December Recherche ta mira e auto aki para den parking lot di Caribbean Mercantile Bank. E miembronan di Recherche a bay na e auto y a mira Tromp y Thode, pa kendenan tin un orden di detencion. A bay over pa detene nan y a mira con Thode a purba di start e auto mientras cu Tromp kier a sali core bay. E miembronan di Recherche a bay purba gara nan, pero nan a resisti fuerte contra nan detencion y nan a core bay na pia.

E mesun dia, den careda di 11'or di anochi, un agente di Polis na su cas ta scucha hende ta grita. Ora el a bay mira pafo, el a mira cu tabatin un pelea andando. El a bay intermedia y cu ayudo di un otro persona a para e pelea. A resulta cu ta e homber W. tabata bringa cu e residivista Tromp. Segun W., el a sorprende Tromp ta horta den su auto den Julianastraat. Einan W. a bisa cu e dos cellularnan benta abou ta di dje y cu ta Tromp a horta nan for di su auto.

Tromp a bisa Hues cu e tabata cana pasa eibanda y hende a cuminsa bringa cune. E mesun cos el a bisa a pasa den e parking lot di banco. Segun Tromp, ta Thode a bise pa bay cune, e no sa mes cu e auto lo tabata horta.

E ladronicia riba e anochi di 26 pa 27 di November 2005 di e Toyota Cresida, segun Tromp, ta Thode a dune e yabi pa start e auto. E no tabata sa cu Thode a horta e auto.

Tromp a admiti di a horta for di e cas na Monseraat pero ta desmenti di a horta for di e cas na Washington. Hues a remarca, pero con bin e tabatin un joya bisti. Segun Tromp, el a haya e joya for di su ruman. Hues ni Fiscal a kere e storia aki.

ADICTO NA DROGA

Durante tratamento di e caso, Hues a mustra cu Tromp tin un carchi di castigo cu basta caso di ladronicia. El a remarca tambe cu na Augustus 2005, Hues a laga Tromp haya su libertad pa asina e por a bay Samba. Ta resulta awor cu ningun momento Tromp a bay Samba. Segun Tromp, el a bay pero no tabatin lugar pe.

Hues a puntre cuanto tempo e ta adicto. Tromp a bisa Hues cu for di su 16 aña e ta usando droga. Hues a mustra cu na 2003, Tromp a haya dos castigo. E prome tabata 12 luna di prison y e otro tabata 3 luna. Na 2004 tambe Tromp a haya 8 luna di prison.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya



proba cu Tromp a comete diferente di e ladronicianan. Aunke e ta convenci cu Tromp a horta na e cas na Washington, Fiscal a bisa cu e no por prueba esaki y pesei ta pidi pa declara Tromp liber pa esaki. Sinembargo si e ta haya Tromp culpabel di incubrimento o sea tabatin joya horta den su poder. Fiscal ta haya cu no por tolera cu Tromp ta sigui horta di e forma aki. El a exigi 13 luna di prison.

DEFENSA

Abogadonan mr. Tromp, mr. Lotter-Homan y mr. Yarzagaray a presenta nan defensa caminda a wordo mustra cu no por proba cu Tromp a horta for di e auto caminda segun e doño dos cellular a wordo horta. Tampoco por proba cu ta Tromp a horta e Nissan Sunny y tampoco e Toyota Cresida.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu no a keda legalmente proba cu Tromp a horta e Toyota Cresida. Tampoco Hues ta haya legalmente proba cu Tromp a horta e Nissan Sunny. Hues a sigui bisa cu e no ta haya proba cu Tromp a horta for di e auto den Julianastraat y tampoco for di e cas na Washington. Si e ta haya proba incubrimento di e joya y ladronicia for di e cas na Monseraat. Hues a bisa cu teniendo cuenta cu e ultimo castigo cu Tromp a haya ta 8 luna, pa un residivista castigo ta sigui subi. El a condena Tromp na 10 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

Awe varios caso di maltrato y intento di mata trata den Corte

ORANJESTAD – Awe y mayan mainta Corte den Prome Instancia hunto cu Ministerio Publico a planea pa trata un serie di casonan penal.

MALTRATO SEVERO Y INTENTO DI MATA

Entre e casonan cu Hues ta trata awe mainta, e caso cu ta mustra mas serio ta esun contra e sospechoso R.L.F.

E acusacionnan cu Ministerio Publico ta presenta awe mainta contra R.L.F. ta:

- Intencionalmente el a purba di maltrata un persona severamente.
- Intencionalmente el a purba di kita bida di un otro persona door di dale cu un martieu.
- A maltrata un persona cu un pida palo.
- A menasa un persona cu morto.

INTENTO DI MATA

Un otro caso cu tambe ta serio, ta esun contra e sospechoso J.H.V.D. Ministerio Publico ta acusa J.H.V.D. di intencionalmente a purba kita bida di un persona. Ta asina cu J.H.V.D. a hinca e persona aki cu un cuchiu.

MALTRATO

Awe mainta e sospechosonan A.D.M. y E.O.C. tambe mester presenta dilanti Hues. Cada un nan caso ta separa di otro. Ministerio Publico ta acusa A.D.M. di intencionalmente a maltrata un persona.

Ministerio Publico tambe ta acusa E.O.C. di a maltrata un persona. Den nos edicion di Diamars, Bon Dia Aruba ta publica kico a pasa den Corte.

A localisa y rescata un piscado di Curacao perdi riba laman y trece Aruba cu helicopter

E piscador a bolbe Curacao caba mientrastanto

ORANJESTAD – Diasabra dia 25 di maart ultimo, Search and Rescue Foundation Aruba (SARFA) a haya notificacion cu un boto piscado procedente for di Corsou, tabata perdi for di diabierna mainta 11'or. Danki na bon coordinacion y cooperacion entre Warda Costa di Antillas y Aruba, Aruba Ports Authority y SARFA, a haya e boto 'Squid' 26 miya parti Noord Oost di Aruba. Asina cu a localisa e boto, Helicopter di Warda Costa a sali pa transporta e unico tripulante pa Hospital Dr. Horacio E. Oduber caminda ela haya tratamento. Entretanto condicion di e piscado a mehora y ayera ela a biaha bek pa Corsou cu Helicopter di Warda Costa.

LOCALISA BOTO

A localisa e boto perdi diasabra pa mas o menos dies pa dos di merdia despues cu e tawata perdi pa mas di 24 ora. A logra esaki despues di un busqueda di Warda Costa cu ayudo di miembro di SARFA sr. Ruben Croes, kende cu algun voluntario di SARFA, tabata sostene e busqueda for di den su avioneta bulando riba lama. Inmediatamente despues di a localisa e boto, helicopter a rescata e tri[ulante. Pa no ta un peliger pa otro botonan riba laman, a haya e yate di motor 'Big Y' dispuesto pa wanta posicion di e boto piscado, te ora e boto 'Zeeleeuw' di SARFA yega pa tow e boto bek pa tera. Pa mas of menos cuarto pa ocho anochi "Zeeleeuw" a yega Barcadera cu e boto "Squid".

FUNDACION

Esaki ta otro bon trabou haci pa e fundacion di busqueda y rescate SARFA. E fundacion aki ta consisti di mas o menos 35 boluntario hopi motiva cu cada biaha di nobo ta haci tur nan esfuerso pa salba esnan den situacionnan di peliger. Cu cada trabou cu nan haci, tin gasto envolvi pa materialnan necesario entre otro pa fuel, pero tambe pa mantencion di nan ekipo. SARFA ta financia esaki pa medio di donacionnan di tanto companianan, como individualnan. Esnan cu ta interesa pa haci donacion, por deposita esaki riba cuenta bancario di SARFA na Banco di Caribe, number di cuenta: 0250781284401.

Homber ta drenta cas sin autorisacion y bai cu dos criatura

ORANJESTAD—Diasabra pa 01.44 e homber J.R.H.C. naci na Aruba di 24 aña., ta bai warda di Oranjestad y ta bisa polisnan cu un rato prome el a bai na cas di su ex casa S.E.R. di 23 aña, y a topa su dos yiunan chikito cu un babysitter, cu e no conoce. E ta bisa cu e babysitter a bise cu e mama a Sali bai cumpra pan y el a keda cu a babynan. E homber ta bisa cu esaki no ta prome biaha y a baha for di auto y a coi e dos muchanan y a bai warda cunan. Ora cu el a yega warda, polisnan a mira cu e tabata basta burachi y yama mama di e criaturanan pa e bin warda.
E muchanan tabata pia abou. E mama ta bisa polisnan cu el a Sali un rato y a laga e muchanan cerca un amiga di dje. E ta bisa cu no ta prome biaha cu e homber ta haci esaki, y e tin carta di dje. Tambe e tin un veredicto cu e homber no mag di bai na e cas ni acerca e muchanan. E señora a bisa cu ora e homber a yega na e cas, e babysitter no kier a lague drenta. El a forsa e porta y a drenta y bai cu e muchanan. Mirando e homber tabata burachi, polisnan a dune un prohibicion di core auto. Nan a yama su mama pa bin busca e yabi. Polisnan a scual e pisa pa su actuacion.

Polisnan ta detene homber stranhero coriendo iresponsabel

ORANJESTAD—Diabierna pa 00.45 polisnan den Caya Ernesto Petrona, banda di Universidad, ta mira un auto coriendo hopi iresponsabel. Polisnan a para e auto, y a resulta cu e chofer W.P.V naci na Colombia, di 47 aña , no tabatin papelnan di permiso. E auto tambe tabata den un situacion hopi deplorabel. A confisca e auto, y e chofer a wordo entrega na departamento di Imigracion.

Homber ta tuma medida drastico, como cu cacho di su bisiña ta haci fastioso

ORANJESTAD—Diasabra pa 19.15. polisnan ta bai na haltura di Centro Bario Dakota pa un bringamento. Na e sitio, a resulta cu un testigo a bisa polisnan cu nan mester ta den Mispelstraat. Polisnan ta bai y ta topa cu e homber R.S. di 74 aña, kende ta bisa cu e homber G.P.B . naci na Hulanda di 53 aña a drenta den su cura y cu un cuchiu a corta e cabuya cu su cacho tabata mara cune. E ta bisa cu B. a dale algun wanta na su cintura. E tambe cu e mesun cuchiu cu el a corta e cabuya di e cacho, el a corta su man cune. S . ta bisa polisnan cu B. a pushe den un huki di e cas y a pone cuchiu na su garganta. Polisnan a bai papia cu B. den Cuantaloupestraat, y e ta bisa polisnan cu el a corta cabuya di e cacho, como cu e tin un apartamento y e cacho ta blaf henter dia y ta stroba e hendenan cu kende e tin e apartamento na huur. El a bisa cu el a pone S na haltura di esaki varios biaha. Polisnan a detene pa maltrato cu arma.

Problema entre pareha na Nort

NORT—Diabierna pa 07.45 e homber E.A.R. di 49 aña, ta bai warda di nort y ta pidi intermediacion pa su casa. E ta bisa polisnan cu pa basta tempo caba e tin problema cu su ex amiga M.A.M.R. naci na Venezuela di 37 aña y kier pa polisnan intermedia. E ta bisa cu el a bai controla su cartera y a haya falta di 30 Dollar. El a puntra e casa cu el a coi e placa, e casa a rabia y a bisa cu e mes ta traha pa su placa. E homber a controla e cartera di e muhe y den dje el a haya e 30 Dollar. El a coi esaki bek. Mainta el a lanta pa bai trabou, y el a nota cu e no a haya su paspoort ni su papelnan importante. E ta sospecha cu e casa lo a coi nan. E ta bisa polisnan pa bai papia cu e muhe pa e haya su documentonan bek.

Muhe ta morde homber, ora cu el a bise cu cos a caba

NORT—Diabierna a 01.45 polisnan ta bai na un cas na AltoVista pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cue muhe E.E.T. di 41 aña kende ta declara cu su casa M.A.F. naci na Aruba di 44 aña, a yega cas laat y burachi, y e ta bisa cu e casa tin un otro muhe. Ora cu el a bai atende e homber riba su actuacion, e homber a coi un rifle y a menase di mate. Polisnan a papia cu e homber, kende ta bisa polisnan cu un dia prome el a splica e muhe cu e no tin nada mas cune. . Ora cu el a yega cas, e muhe a coi su man y a morde. El a pusha e muhe . E ta bisa cu tin un rifle na su cas, como cu e tin problema cu raton y ta use pa mata djaca. El a mustra polisnan e arma y a resulta cu ta un scopet di kelki. Polisnan a bisa e muhe pa e bai drumi otro caminda, pa evita problema. E arma a keda confisca.

Muhe ta reclama cu su casa a dale dilanti su yiu

PAVIA PARK—Diasabra pa 00.10 di marduga, polisnan ta bai na un cas na Pavia Park, pa un problema entre pareha. Na e cas polisnan ta papia cu e señora E.M.R.V. naci na Aruba di 40 aña, ikende ta bisa cu su casa a dale y menase dilanti di su yiu muhe. E ta bisa cu e homber ta hopi agresivo. Mirando e actuacion di e homber, polisnan a conseha e muhe pa miho e bai pasa anochi, cerca un famia. E homber a rabia ora cu el a tende esaki, pero polisnan a bise cu ta esei ta e proceder di nan pa evita problema E homber a bisa cu e tin bon trabou y e lo bai denuncia e polisnan. E señora a bai pasa anochi na cas di un famia.

Pa falta di dunamento preferencia

Dos persona a keda herida despues di accidente riba Sasaki diasabra







NOORD – Diasabra merdia algo pasa di 1.00 ta sosode un accidente pasa ta serio riba Sasaki pariba di The Mill Resort.

MIrando e seriedad di e accidente y caminda lo mester tabata tin mas cu un herido a dicidi di manda dos ambulans na e sitio.

Sinembargo un ambulans so tabata suficiente pa transporta e dos heridonan.

Lo tat rata kinan cu e vehiculo berde lo kier a tuma un chens di cruza, pero no a calcula e velosidad di e pickup bon cu tabata bayendo denm direccion di playa, cual a alcansa e vehiculo berde pone esaki drai ful un rond.

Mientras tanto e pickup tambe a perde control dor di e impacto y a bai para den mondi.

MEP ta puntra:

Pakico Sindicato di Polis (SPA) cada rato ta tene gobierno den gara di sino fono?

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu den e ultimo 4 añanan nan a ripara un actitud arogante, hostil y fresco di e presidente y vice presidente di SPA pa cu gobierno. E manera menasante cada vez di welga, paraliza nos pais p'asina traficantenan di droga, ladronnan, ilegalnan tin man liber ta demostra den ki direccion SPA kier bay.

Si tin un gobierno cu a duna polisnan atencion atrobe ta minister Rudy Croes y Gabinete Oduber : Polisnan tin un gran cantidad di auto pa haci nan trabao, nan no tin cu bin trabao cu nan propio toiletpaper, a inverti den polis, su preparacion, su organisacion y material, edificionan nobo na Noord y Santa Cruz y renobacion di warda di polis na Playa, Balashi y San Nicolas. Plus a brouw un structura unda a crea yen di 'chiefs' y poco 'indians', unda cu e presidente mes tin asina tanto boton cu su bachi no por carga nan tur, cu Rudy Croes mes a dune. Den boca di pueblo nan ta bisa, cu tin polis cu tin mas boton cu tin na Francia.

Awor ban pa e menasanan. Nos ta kere cu a yega e momento pa gobierno para e menasanan di tur ora.

Polis tey pa mantene ordo publico y cuida nos tur cu mester asistencia. Gran mayoria di polis ta laborando hopi duro, pero tin un grupo cu ta andando politicamente cu tur topico. Cu tin cos den polis pa mehora ta sigur, mescos cu tur otro caminda.

Cu polis ta un trabao special ta berdad. Cu e por abusa di su autoridad tambe ta un berdad. Nos ta kere cu despues cu Gobierno a accepta un structura di boton pa tur hende, e problema a bira ken ta subi caya y cuida nos. Gobierno a institui C.E.A. cu mas cu 250 hende, visibility team, arrestatie team, R.S.T., Landsrecherche, Warda nos Costa, organisacion pa Radar, 911 etc. Cuanto esaki ta costa pueblo na salario y overtime?

E pregunta ta, cu si no a yega e momento pa un kerntakenanalyse di polis. Kico e ta haci productivamente den su 8 ora, cuanto procesverbaal e ta traha, cuanto hende cu droga e ta gara, cuanto asistencia e ta duna etc.

Nos tin sigur cu esaki lo trece un cambio den e actitud di e Presidente y Vice Presidente di e Sindicato.

Referendum di dia 25 di maart 1977 a ser teni sin vigilancia di polis. Pakico tene nos cada rato den gara di sino fono? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP)

Partido MEP ta señala

AVP y e Emannan no tabatin e curashi y espirito di lucha pa mantene e 8-8 na 1950

Politiconan di Curaçao a tuma nan tur cabez abao !

EXTRA BOLETIN
30 JANUARI 1950
VICTORIA!!
8 -8 TA KIBRA

Apesar di coalicion di Gomez, di Henny Eman, di Partido Nacional su liderman y nan compinchinan, Partido Democratico a bolbe logra un Victoria pa Pueblo di Corsow :

8 – 8 A KEDA REMENTA !

Hulanda porfin a mira Berdad di nos situacion y justicia di nos exigencia y a resolve caba cu e situacion injusto di 8-8 y troque pa 12-8-1-1, es decir 12 representante pa Corsow, 8 pa Aruba, 1 pa Bonaire y 1 pa Isla'ribanan. Nos trabao den Staten, nos telegramnan manda pa Gobierno Hulandes no tabata envano y aunque TATA a sigui ordes di coalicion y vota pa 8-8 queda, argumentonan di Democratnan tabata sano, justo y fuerte y tur pretencion y demagogia a para bashi abao manera munyanan di un sas bieuw.

Un biaha mas Democratnan a mustra cu nan sabi di defende interes y honor di Pueblo di Corsow. Un biaha mas Democratnan mester a drecha loque Gomez, e Lider Fanfaron, hunto cu yiu di Henny Eman na Hulanda a daña pa Corsow.

Yiunan di Corsow, manera boso ta, burico no ta laga nada bieuw ; warda y boso lo mira con ora Judas drenta Staten lo e camina brona, pasa man den su barba y bisa cu t'e a kibra 8-8.

Y si en caso mas na ultimo ora nos werta un esfuerso desespera di un coalicion perverso pa mantene 8-8 y traiciona Corsow un biaha mas, Pueblo por queda tranquilo, pasobra nos sa cu representantenan di pueblo Hulandes ta dispuesto di caba cu un situacion cu no ta democratico.

PARTIDO DEMOCRATICO SEMPER TA NA VANGUARDIA DEN LUCHA PA JUSTICIA, DERECHO Y LIBERTAD

ORANJESTAD - Partido AVP constantemente ta broma cu ta nan y e Emannan a logra Status Aparte pa Aruba. Sinembargo historia a demostra cu na aña 1950 nan no tabatin ningun espirito di lucha pa bringa e Democratnan di Curacao y asina mantene e tan afamado 8-8. Nan traicion e tempo ey a causa cu e 8-8 a wordo converti den e cadena di sclabitud di 12-8.

Aki partido MEP ta produci textualmente un anuncio di Partido Democraat di Curaçao cu a sali den corant di dia 30 di januari 1950.

Lesando esaki, pueblo por saca su conclusion cu e Emannan no tabatin e curashi y determinacion pa lucha pa un igualdad di 8-8, corda pa lucha pa un Separacion of Status Aparte pa Aruba. Hecho ta keda cu e politiconan di Partido Democrat a tuma nan tur cabez abao ! Te akinan e comunicado di prensa di MEP cu a bin cu un boletin anexo cune.

Acuerdo di operacion di empresa di crucero Spaño Pullmantur a keda firma cuminsando dia 4 di november 2006

Den nan itinerario ta inclui Aruba como "home port"

ORANJETAD - Dia 16 di Maart ultimo durante un reunion teni na Seatrade Cruise Shipping Convention entre Pullmantur, Minister Edison Briesen, Aruba Ports Authority N.V., S.E.L. Maduro & Sons Aruba, y De Palm Tours, a sera un acuerdo di un aña cu e operador lider di crucero na Spaña esta Pullmantur pa haci nan turnaround parcial tur diasabra cuminsando November 4, 2006 na nos waf di Oranjestad.

Na cuminsamento di e aña aki Pullmantur a marca su prome lustro como doño y operador di barco crucero cu expansion di nan flota cu e compra di e barco "Delphin Renaissance" (ex R seven). E barco aki a wordo re-nombra como Blue Moon cu lo cuminsa cu e itinerario den Sur Caribe e November benidero. E barco aki ta join nan barco existente cu ta Blue Dream (ex R six) cu ta nabega den Mediteraneo y Sur America. E barco Blue Moon ta di 181 meter y tin capacidad pa 800 pasahero.

E itinerario cu ta inclui Aruba como "home port" lo ta na nos waf di Oranjestad tur diasabra pa haci su turnaround di su pasaheronan cu lo yega den un avion 747 di Pullmantur mes direct for di Spaña. For di Aruba e lo sali diasabra anochi pa ta na Corsow riba diadomingo, dialuna na Isla de Margarita pa completa e otro mita di su turnaround, despues diamars e barco lo ta na Tobago, diaranson na Greneda, diahuebs na Barbados, diabierna riba lama, y bek na Aruba riba diasabra mainta.





APA TA SATISFECHO CU E ACUERDO AKI

Aruba Ports Authority ta sumamente contento cu e desaroyo aki como cu e ta marca e comienso atrobe di un operador crucero Europeo den nos waf despues cu Sun Cruises/Aitours a sali for di e mercado crucero un par di aña pasa. E hecho cu Aruba ta haña un exposure adicional den e mercado aki lo yuda Aruba Ports Authority den su empeño cu e Southern Caribbean Initiative pa atrae mas operadornan di Europa especialmente den nos temporada di low season. E exito di e itinerario nobo aki ta crucial den nos intentonan pa expande y diversifica nos mercado crucero en general pero especialmente durante e temporada di low season. Nos ta hasi un suplica na tur e stake holdersnan y Aruba en general pa hasi nos best pa sigura cu e experiencia y servicio cu nos ta brinda nos bishitantenan nobo ta uno di calidad halto y cu nan no lo lubida. Di e forma aki nos por crea un "success story" cu lo hasi e benta di e itinerario aki uno mas mercadiabel pa otro operadornan crucero Europeo.

Durante di e reunion ariba menciona Minsiter Edison Briesen a plantia e idea y a habri e posibilidad pa combina e crucero aki cu un land based vacation na Aruba, tumando na cuenta cu e Europeo ta tuma un vacantie mas largo cu e turista Mericano. Minister a enfatisa e hecho cu Occidental lo habri nan hotel completemente renoba pronto y cu Tui a hinca Aruba bek den nan product mix, hunto cu e hotel di Riu (ex Aruba Grand) cual tur tin un presencia clave den e mercado turisticao Spaño, lo hasi Aruba su esfuersonan den e mercado aki uno cu por crea hopi oportunidadnan positivo pa nos target market na Europa y Spaña en particular.

Preparacionnan di Museo Arqueologico Aruba pa haya coleccionnan arqueologico di Aruba bek

ORANJESTAD - Den cuadro di e maneho di Museo Arqueologico Aruba (MAA) riba conservacion di material y sitionan arqueologico, e arqueologonan drs. R. Dijkhoff, drs. H. Kelly y asistente-arqueologo G. Angela di e Departamento Cientifico di MAA tabata na e 'Museo Nacional di Arkeologia i Antropologia' (NAAM) na Curaçao. Den e siman di 7 pa 10 di Maart nan a inventariza e parti di e coleccion di material arqueologico di Aruba cu ta na NAAM. Esaki nan a haci como un preparacion pa asina den futuro Antiyas por entrega e material arqueologico aki back na Aruba.

MATERIAL ARQUEOLOGICO

Na aña 1983 'Rijksmuseum voor Volkenkunde' na Leiden a debolbe e coleccion di material arqueologico aki na Antiyas. E team di MAA a inventariza, registra y empaketa e parti di e coleccion di Aruba pa asina, pa medio di intervencion di NAAM y cu aprobacion di Conseho di Minister di Antiyas Hulandes, e artefactonan di e coleccion aki bolbe Aruba pa tambe por forma parti di e futuro exposicion di e Museo Nacional Aruba. E coleccion aki ta encera artefactonan arqueologico valioso di excavacionnan cu a ser haci entre otro door di arqueologonan J. De Josselin de Jong (1923), H. van Heekeren y C. du Ry (añanan sesenta) y E. Boerstra (añanan setenta). E material, di cual nobenta porciento ta consisti di ceramica y diez porciento ta consisti di herment traha di piedra y cocolishi, ta procedente di e sitionan arqueologico di e.o. St. Cruz, Savaneta y Tanki Flip. Esaki tabata un prome paso pa haya otro coleccionnan di Aruba back cu actualmente ta den exterior, por ehempel Venezuela, Hulanda y Curaçao, pa asina nan tambe forma parti di e futuro exposicion di Museo Nacional Aruba.

Ademas di e trabaonan na NAAM, arqueologo, drs. R. Dijkhoff a duna un presentacion na Universidad di Antiyas (UNA) tocante e tema Introduccion den Arqueologia. E presentacion aki tabata especificamente pa arquitecto, contratista, conseheronan y desaroyador di proyectonan di construccion y otro personannan cu ta traha den construccion.



META DI E PRESENTACION

E meta di e presentacion ta pa personannan cu den nan trabao den construccion por encontra material of sitio arqueologico sa con pa reconoce esaki y kico nan por haci den un caso asina.

E trabaonan haci na Curaçao tabata un bon training pa e Departamento Cientifico di MAA cu entrante dia 30 di April lo cuminza re-inventariza y documenta tur e coleccionnan di MAA. Esaki ta un preparacion necesario cu mester tuma lugar prome cu muda pa asina e transicion di MAA pa e Museo Nacional den e edificionan 'Ecury' den Schelpstraat bay mas eficiente cu ta posibel. E re-inventarizacion y documentacion aki ta un trabao cu ta tuma hopi tempo, cu mester ser haci hopi cauteloso, y cu ta exigi e debido espacio.

Pesey MAA lo cera entrante 30 di April su sala di exposicion pa asina e Departamento Cientifico por haci uso di e espacio aki. MAA ta pidi publico disculpa pa e inconveniencia aki.

Oficina di Abogado Ecury & Gravenstijn a habri sucursal nobo specialisa den servicio di peticion di tur tipo di permiso y naturalisacion

ORANJESTAD - Tur e cambionan cu Minister di Husticia a bin ta aplica pa loke ta trata exigencianan na esnan cu ta haci peticion pa un permiso di trabou of di residencia y tambe cambionan constante den maneho interno di diferente departamentonan gubernamental, a crea un obstruccion enorme den procesamento di documentacion cu aparentemente ta keda dwaal infinitamente den un laberinto di reglamentacion y maneho.

Sirbiendo e urgente necesidad actual pa crea claridad y transparencia den e tipo di cuestion aki, oficina di Abogado Ecury & Gravenstijn a lansa su sucursal nobo cu ta specialisa den e servicio di peticion di tur tipo di permiso y tambe naturalisacion.

SERVICIO

Permit Care Aruba N.V., cu su localidad na Caya Ernesto Otilio Petronia 64 - Suite 1 - Oranjestad, Aruba (rotonde di Ponton, patras di oficina di Abogado Ecury & Gravenstijn), ta asisti publico y tambe negoshinan cu entre otro:

- Peticion pa permiso de residencia y trabou;
- Guía den proceso di peticion pa naturalisatie y peticion di rentenierverguning;
- Peticion pa directie- y vestigings vergunning pa por lanta negoshi despues di procedimientonan notarial.

Permit Care ta ofrece servicio eficas, rapido y confidencial, mientras cu transparencia ta para como enfoque central. Ademas, nan miembronan di directiva ta ofrece e balor añadi cu asistencia den tur aspecto adicional di indole legal y judicial. Sea cu ta pa cuminsa un proceso di LAR, pa asistencia cu inmigracion/Warda nos Costa, pa anulacion den casonan di detencion di corte, Permit Care ta ofrece un servicio completo.

Oficina di Permit Care ta situa masha central, por yega facilmente na pia y tambe tin espacio amplio pa parkeer. Esnan interesa por yama libremente na: + 297 583 7841 pa haci un cita. E horario di oficina ta: Di dialuna te cu diabierna for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi.



Cu un sala completamente yen diasabra mainta

Seminario di Hipoteca di Aruba Bank a genera hopi informacion riba trahamento di cas

Un formula cu a resulta exitoso y cu lo por ripiti den futuro









ORANJESTAD–E seminario di Hipoteca di Aruba Bank a resulta uno sumamente exitoso, segun vocero di e instituto financiero Shanoule Bikker. Un sala completamente yen tabata testimonio di esaki diasabra mainta den Seaport Conference Center. “Nos ta hopi contento” Bikker a bisa na final di e dia. “Ora bo organisa algo y bo mira e feedback cu bo ta haya, bo ta haya mas satisfaccion” Bikker a bisa.

SALA YEN

A parti hopi carchi, a pone mas stul aserca y na e manera di e participantenan cu a reacciona na e session di pregunta, por bisa cu nan a Sali sigur cu hopi informacion balioso cu por yuda nan den futuro tuma un miho decision ora cu nan kier bai pidi un prestamo di hipoteca, segun Bikker.

SECUENCIA

E mainta a cuminsa cu un introduccion di e director di e banco, sr Edwin Tromp, sigui pa e prome orador cu tabata e gerente di retail mes cu ta



Rocila Acosta. E la splica e parti di banco mes cu ta e proceso pa pidi pa un hipoteca. Despues a sigui un persona di seguro, sr Woongaarde y sra Clark di Ontvanger der Belasting. Cada persona a haya 20 minut pa nan presentacion y despues a sigui un pausa di 20 minuut. A sigui e siguiente orador cu tabata e arkitecto sr Orlando Hoeverts cu a clausura e mainta di orador. Un ora di pregunta tabata suficiente pa duna e publico grandi chens pa haya mas clarificacion riba cierto partinan di e presentacion. Merdia pa atardi a sigui e parti di e companianan di construccion, seguro, y otro instancia relaciona cu trahamento di cas.

PRESTAMO

E seminario tabata parti di e cambio di pensamento di Aruba Bank su approach pa haya cliente pa prestamo di Hipoteek. Algo cu awor nan lo tin cu evalua pa dicidi si nan ta continua cu mas di e sessionan aki. Segun Bikker, e presentacion di diasabra tabata parti di e programa di educasion di e banco. Ta tempo no tabatin prome debi na e lansamento di e edificio na Camacuri, nan imagen nobo y mas cos. Pero awor nan ta concentrando riba e parti educativo. Y e tempo a yega.

EDUCATIVO

Lo sigui cu e parti educativo, pasobra segun Bikker, Aruba Bank ta conciente cu como un banco commercial, nan tin nan responsabilidad corporativo pa duna algo bek na comunidad. “No mester duna solamente fiansa, pero tambe educa nos hendenan con pa maneha e fiansa nan responsablemente” Bikker a bisa, indicando cu esaki ta un win win situacion.

SORPRESA?

No tabatin sorpresanan real, debi cu nan a bin cu expertonan riba nan tereno y como tal e sorpresanan tabata minimal si tabatin mes anto. “Nos sa cu for di ora cu tin algo publico, bo no tine den bo man” Bikker a bisa. Ora cu bo tin expertonan den cas, bo por ta sigur cu e contestanan ta na ordo.

RIPITICION

No ta sigur cu lo ripiti e seminario aki, y como tal tin cu evalua esaki dentro di poco. Tin hopi gasto envolvi, pero tin mas proyecto interesante planea pa e anja aki cu tin cu bin cune. Pero si mira cu echt tin necesidad pa bin cu esaki, Aruba Bank semper lo cumpli, segun Bikker. Na final Aruba Bank a bin cu e buki Paso A Paso cu ta repasa tur e puntonan cu a keda discuti durante e seminario diasabra mainta.

Pregunta di MEP na miembronan di ATIA :

Con boso lo sinti boso mes ora cu nan cuminsa yama boso tur pa ladron, estafador y sinberguensa ?



ORANJESTAD - Ora nos a kere cu den ATIA tin hende ainda cu sano huicio of un tiki tino pa hala orea di su presidente, a resulta cu e miembronan tambe ta culpabel, ora cu den un reunion di dia 23 di maart ultimo nan a sostene completamente nan presidente cu den un forma baho y vil a insulta un gobierno legitimo y eligi democraticamente, asina partido MEP ta bisa.

Den e comunicado di prensa cu Bon Dia Aruba a ricibi for di partido MEP ta bisa: Nos a compronde cu e ex-presidentenan, manera Hans Schnog, Stephen Daal, Ebby Arends, Chobby Croes y Greg Peterson tambe ta sostene nan presidente den su difamacion bisando cu gobierno ta ladron. Nan tur a sostene y bati man pa e ofensa baho aki!

Sinembargo ta fresco den nos memoria ainda tur e documentonan cu segun e Procurador General interino a declara na 1989 cu tur e documentonan di un miembro di ATIA cu a trece cantidad di bateria sin paga invoerrechten a 'perde'. Hopi straño, no? Ken ta kere e mentira flagrante aki?

Tambe ta fresco den nos memoria un rapport di Centrale Accountants Dienst (CAD) tocante un miembro di ATIA cu a haya un trato excepcional cu ningun otro comerciante tin encuanto pagamento di invoerrechten. Nos tin tur e documentonan aki y tin Douanero cu a denuncia e bagamunderia aki pero e hefe no a laga investiga esaki.

Na Postkantor tambe a pasa cosnan straño, unda e ministro a kita e presidente di ATIA y Tico Croes a lanta e NV di Free Zone, e tempo ey un negoshi di 800 miyon florin y yen di informenan cu a ser manda pa e Mericanonan baha riba e comerciantenan local cu tabata gana bon placa cu e negoshi legal na Aruba.

Awe tur e negoshinan aki ta na Curaçao, Bonaire, Panama y Miami y locual cu no tabata por aki, aya Si Por!

Nos di MEP semper a lucha contra tur abusador y hamas nos lo sinta cu ningun gremio cu ta yama nos dirigentenan pa ladron. Punto !

Tambe lo ta bon pa e miembronan di ATIA bisa nos kende(nan) ta hortando e 6% di nos GDP cu ta wordo scondi pa fiscus, esta 240 miyon florin, pasobra segun normanan internacional gobierno tin tur aña derecho riba e suma aki.

Nos ta spera cu no tin hende cu ta importa auto via Curaçao pa trece nan nos pais aplicando un nultarief.

Nos ta spera cu comerciantenan cu tax-holiday no ta trece boto, auto, television etc. pa nan mes den e articulonan cu tin sin paga invoerrechten.

Di con ATIA no ta publica cual di su miembronan a goza di 30% di discuento di belasting (SAAB) y e Dividend Special contra ley, contra esnan cu si tabata paga sagradamente nan belasting ? Kendenan a gosa di e 182 miyon florin cu esnan cu no tabata paga belasting a keda cune ?



Na Merca nan lo ta sera hopi aña caba y lo no a mira luz di dia. Cual ta e miembro di ATIA cu a daña nomber di nos pais cu traficacion di droga y labamento di placa ?

E lista ta conoci y tin un nobo di 2005 na caminda.

Nos di MEP ta dispuesto pa intercambia di pensamento, pero hamas nos lo laga hendenan cu ta 'konkel' cu belasting ofende nos.

Abo cu ta miembro di ATIA, con lo bo sinti bo mes ora nan cuminsa yama bo pa ladron, estafador, sinberguensa etc. ?

E midi cu boso ta midi otro, e mesun midi lo aplica pa boso, ni un centimeter mas y ni un centimeter menos. Nos mester pidi Merca, Panama, B.V.I., Bahamas y Curaçao un paar di informacion, anto pueblo lo haya sa ken ta ken aki na Aruba.

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Parlamentario di AVP, drs. Andy Lee di

Gabinete Oduber IV ta surpasa gastonan salarial presupuesta cu Afl. 23 miyon na 2005



ORANJESTAD - Gastonan publico di Gabinete Oduber IV ta sigui ta un precupacion, mescos cu ta e caso bou di Gabinete Oduber III, asina parlamentario di AVP, drs. Andy Lee ta bisa. Awor cu e prome cifranan (preliminario) di realisacion pa presupuesto 2005 ta cuminsa ta bira conoci, por fin por cuminsa haya un idea con gobierno a aloca e placa di impuesto cu tur trahador y tur negoshinan na Aruba ta paga, pa yuda financia operacion di gobierno. Den un articulo anterior mi a ilustra caba con hopi e contribucion pa cabes di e gastonan di impuesto a subi entre 2001 y 2004: di Afl. 693,= pa luna na 2001 pa Afl. 1.002,= pa luna na 2004. Naturalmente ta importante pa haya un idea con e placa di impuesto na 2005 a ser aloca.

Den e presupuesto 2005 di e Ministerio di Finanzas y Asuntonan Economico, por mira cu e gastonan salarial, ta yega na un suma total di Afl. 488.185.900,=. E suma aki ta consisti di e siguiente gastonan:

Salario Gobierno
297.907.200, =
Werkgeversbijdrage Gobierno
73.114.200, =
Salarissubsidie Onderwijs
82.692.600, =
Salarissubsidie Instellingen
34.471.900, =
Total
488.185.900, =

Pa 2005 Gobierno a haya permiso di Parlamento pa saca un suma maximo na gastonan di salario igual na Afl. 488,2 miyon. Sin embargo, e promer cifranan di realisacion di presupuesto 2005 ta duna indicacion cu Gabinete Oduber IV a gasta un suma igual na Afl. 511 miyon na salario1. Pues, a gasta Afl. 23 miyon mas na salario di locual tabata presupuesta. Aki mester remarca cu e cantidad di placa presupuesta pa 2005 ta cubri tur e gastonan pa bevordering y relata na mehoracion den condicionnan di trabou. Pues e Afl. 23 miyon ta netamente pa cubri salarionan nobo.

Mester remarca cu por tuma cantidad hende den servicio cu un suma asina. Cu Afl. 23 miyon, Gobierno por paga salario di 456 academico, profesionalnan Arubiano cu a net caba nan estudio universitario (na nivel di drs.) durante henter un aña. E nivel di salario di un academico (drs.) cu a net termina su estudio ta alrededor di Afl. 4.200,= pa luna, esta Afl. 50.000,= pa aña. 23 Mion extra ta cubri salario pa 535 HBOers recien studia pa henter un aña. Si tuma no-academico den servicio, e suma aki ta cubri salario di cantidad mas di persona, a lo menos si nos ta papia di salarionan cu ta conforme e reglanan vigente. Aki ta surgi e pregunta encuanto e rendimento di e Afl. 23 mion na gastonan salarial. Considerando e cantidad di hende cu por a tuma den servicio, lo mester por spera un mehoracion considerable den servicio cu Gobierno ta duna. Sin embargo, considerando e servicio general di Gobierno, bo por keda puntra bo mes ta na unda e placa aki a bai.

23 MIYON FLORIN EXTRA NA GASTO SALARIAL

Locual si ta conocir ta kendenan lo bai paga e cuenta aki. 23 Miyon extra na gastonan salarial di gobierno, ta gastonan cu lo sigui core ariba presupuestonan den futuro tambe. Esaki ta representa ambtenaar cu a drenta servicio di Gobierno, kendenan ta goza di tur e derechonan cu LMA ta duna nan. Apesar di no ta carga responsabilidad pa e gastonan extra, ta e pagador di belasting lo bai paga e costonan extra aki. Un suma di Afl. 23 miyon extra na gastonan salarial pa Gobierno por ta parse un suma chikito ariba e suma total di 1 biyon pa presupuesto 2005. Pero ta gastonan no planifica manera esnan aki ta contribui na situacion caminda cu Gobierno mester fia Afl. 85 miyon extra na drempel di fin di aña 2005, aumentando asina e debe di Pais Aruba mas ainda. Ta gastonan no planifica manera esnan aki ta haci cu gobierno mester aumenta invoerrechten, introduci heffingen nobo manera milieuheffingen, wentel af prima di AZV pa trahador y dunador di trabou, implementa impuesto adelanta di entrada, y hiba un maneho agresivo di colecta impuestonan atrasa cu e mes no a cobra pa diferente aña.

Ta ironico cu awor Gobierno tin cu tuma cantidad di medida pa cubri gastonan haltisimo di Gobernacion, mientras cu ta Gobierno mes ta yuda aumenta gastonan gubernamental di un forma structural, sin cu tin permiso explicito di Parlamento. Medidanan cu lo aumenta costonan di operacion di hopi empresa na Aruba. Medidanan cu lo reduci e poder di compra y e entrada di famianan considerablemente. Esaki ta e progreso cu Aruba merece?

1 Centrale Bank van Aruba: The State of the Aruba Economy: an update prepared for the meeting with the Chamber of Commerce of Aruba on March 15, 2006; for di pagina web: www.cbaruba.org

Partido MEP: Penado no ta pena pa largo!,

Dialuna ta lanta cu un Arendstraat completamente reconstrui y suave pa core riba dje

ORANJESTAD – Awe ta dialuna y un siman nobo a cuminsa. Ta e dialuna tambe di e custumbrando conferencia di lamento di partido AVP, den cual tin atrobe e mesun redashinan di semper cu no ta hiba nos pais pa nada dilanti, asina partido MEP ta bisa.

Awe atrobe nan tur ta sinta rond di mesa cu prensa ta frega nan mannan y inventa ki redo negativo nan por trece pa comunidad.

Sinembargo lo ta bon awe pa e profetanan di desaster aki drenta e caya pabao di e Cas ilegal di partido AVP, esta Arendstraat y mira pa nan mes con bunita e caya aki a keda asfalta y esaki desde e fin di siman cu a caba di pasa.

Durante 10 aña cu AVP tabata den gobierno desde 1986, nunca nan no a percura pa reconstrui e caya aki y awe porfin e habitantenan, e automobilistanan y e defuntonan a haya un bunita caya cu nan por core den dje. Cu e finalisacion di e caya aki tambe, e humiliacion pa e dirigentenan di partido AVP ta completo !

Danki Minister Marisol Lopez-Tromp, danki Gabinete Oduber IV y na henter e bario di Playa Pabao: Pabien y mas pabien.

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Pa aplicacion pa tarifa especial na University of Central Florida (UCF)

Aruba Scholarship Foundation ta extende deadline te dia 9 di april

ORANJESTAD - Presidente di Aruba Scholarship Foundation, sr. Clyde R. Harms ta anuncia cu studiantenan lo tin te dia 9 di April pa somete nan aplicacion.

Pa esnan cu ta residencia na Aruba y ta studiando na UCF of cu a aplica pa studia na UCF pa e aña scolar 2006 - 2007 tin posibilidad cu nan por bin na consideracion pa haya status di residente di Florida y asina paga "state resident fees" en bes di "Non-resident fees". Esaki lo por significa un ahoro di mas di dies mil dollar pa aña. Si e studiante a aplica caba pa drenta UCF pero ta pensa di inscribi (enroll) te na di dos semester na Januari, mester haci aplicacion na Aruba Scholarship Foundation awor. No por warda pa despues.

Pa bin na consideracion pa ricibi e status di residente di Florida pa asunto di tuition na UCF, yena un formulario disponibel na Biblioteca Nacional di Aruba na George Madurostraat, Oranjestad y entreg'e no mas tarda dia 9 di April, 2006 na un di e adresnan menciona riba e formulario.

E rekisito di yena e formulario ta vigente tambe pa esnan cu ya ta studiando na UCF y esnan cu di un manera of otro ya a tuma contacto cu Aruba Scholarship Foundation.

Si un studiante cu actualmente ta disfruta di e programa aki no haci un aplicacion nobo e ta core riesgo di perde su status. Sin un formulario valido ningun studiante lo wordu considera pa ricibi of renoba e status especial. Pa mas informashon di e programa aki please contact clydeharms@setarnet.aw

Aruba Scholarship Foundation ta recorda un y tur cu e proceso pa aplica pa un beca pa yuda studiantenan den necesidad financiero lo cuminsa na luna di Mey.

Cu cifranan concreto di e propio Banco Central

Partido MEP kier mustra sr. Capriles con AVP tabata tin economia y turismo na werki na 2001

ORANJESTAD – Den e ultimo tempo henter e netwerk di AVP ta den pleno operacion, unda e pionnan ta moviendo pa papia malo di un gobierno legitimo y autentico.

Sinembargo laga un y tur mira e realidad cu tur sinceridad. Ora MEP goberna tin inversion, ta paga debe, tambe di comercio, ta traspasa primanan reteni y tin cantidad grandi di proyecto cu ta wordo ehecuta.

Partido MEP na 2001 a haya un gobierno na werki, 1.5 biyon na debe, cual ta 43% di nos GDP, sin conta Race Track, garantianan, CSS, CMB etc. Tambe no mester lubida e 168 miyon florin di debe cu mester a wordo paga na 2005. Nos tur tabata sa cu lo dura te na 2009 pa sali for di e cataclismo aki cu partido AVP a hinca pais Aruba aden.

Tur esnan cu tabata den e pachanga di AVP, cu a yuda introduci na un forma iresponsabel AZV, a horta 50 miyon florin den Fondo Desaroyo Nobo, a cumpra un radar di 23 miyon cu no ta sirbi pa nada, a bin cu un proyecto pa renoba/expande aeropuerto di mas cu 200 miyon florin etc., ta responsabel pa tur e ladronicianan aki.

Varios di e gremionan tambe a participa den e pachanga aki, unda tabatin banco cu a fia Gabinete Eman placa y contra ley pa cumpra un edificio den Wilhelminastraat y tambe a financia Race Track cu a costa nos casi 30 miyon florin.

Straño cu esnan cu a firma y tabata sa cu AZV lo ta un desaster financiero pa nos pais (awe AZV a costa casi 800 miyon florin, unda na deficitnan acumula so gobierno a cubri 240 miyon florin extra!) ta para den promer fila pa agita contra e gobierno actual.

E gremionan deliberadamente a firma cu gobierno di AVP pa hinca e otro gobierno den problemanan grandi.

Durante Gabinete Eman na 1999, 2000 y 2001 nos pais tabata den un recesion, economia no tabata crece (NEGATIVO- DEN CORA), turismo tabata na werki (NEGATIVO-DEN CORA) y ni gobierno ni sector priva tabata inverti.

TURISMO

Turismo, nan tabata debe na Merca so 8 miyon dollar y e hotelnan tabata bashi.

Awe despues di apenas 4 aña, Gabinete Oduber a paga masha hopi debe, a crece e economia cu 10% durante e ultimo 3 añanan, turismo a crece atrobe, a cumpli cu inversionnan grandi, a paga algo mas na e ambtenaarnan, ta renoba y construi camindanan, construi casnan social, proyecto di Dump, Centro Medico San Nicolas etc. Casi 2 biyon florin na inversion!

Di 1997 caba Banco Central, Direccion di Finanzas, IMF tabata bisa cu Gabinete Eman tin e lugar aki na werki y financieramente pais Aruba tabata bayendo malisimo.

Sinembargo ningun di e gremionan a bisa nada di esaki, ya cu nan tabata mudo y sordo pareu.

Awe nos tin un pais den pleno desaroyo cu su problemanan di finanzas publico, pero cu hopi inversion grandi. Awe na 2006 tin banco cu por gaba cu boca grandi cu nan a surpasa 1 biyon florin na nan activanan. Nan por a bisa esey na 2000 y 2001?

NOTINARUBIANOCAPACITA MAS DEN E PAIS AKI?

Kico bo ta mira awor? Esnan cu no a kere den Status Aparte, cu tabata contra pa nos tin nos propio moneda, Banco Central, Procurador General, awor kier bin den nos cas bisa nos cu nos no ta manehando e pais aki bon, cu economia ta biniendo abao, cu tin pobreza etc.

Critica ta bon, pero e no mester ta cu un toke politico pa yuda AVP, unda mester rebaha e gobernantenan autentico Arubano no comprometi pa trece caos y intrankilidad den e pais aki.

No tin Arubiano mas den pais aki cu no ta sr. Capriles cu tur ora bay ta bin te Aruba pa 'lees nos de les voor'? Cada vez e mesun soketada, esta cu nos na Aruba ta 'politiek verziekt', pasobra MEP ta den gobierno tambe ta 'gekleurd'.

Partido MEP kier a bisa e tercio aki cu su persona ta 'politiek besmet' cu AVP. E sa bon bon kico el a pasa aden cu e compra corupto cu el a financia di e edificio den Wilheminastraat y tambe con un yamada di telefoon den mardruga na su persona cu a costa nos gobierno mas cu 13 miyon florin den e maldita proyecto di Race Track.

Esun cu kier drecha mundo mester cuminsa cu su mes!

Tambe ta bon pa inform'e cu Plan Sasaki ta pa desaroya e area turistico y no pa yen'e cu banco,

Comparacion den porcentahe	2001	2005
Crecemento Economico	-0.7	3.2
Crecemento di Turismo	-4.1	0.6

Fuente: Banco Central di Aruba

manera Gabinete Eman a haci, poniendo Banco Central contra tur plan den e coridor turistico. Kico Banco Central ta haci ey ocupando un tereno valioso asina?

Partido MEP ta spera cu ningun banco cumpra via via tereno di gobierno pariba di Holiday Inn pa bolbe destroza nos area turistico cu un otro banco banda di nos hotelnan pa yuda hende 'deal' cu tereno erfpacht di gobierno. Mihor bisa, bira miyonario cu speculacion cu patrimonio di pueblo.

Nos a mira cierto di e documentonan aki caba y tempo lo determina kende ta politiek 'verziekt' y kende si ta politicamente 'besmet'. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Female Jaycees cu anochi di Informacion na Club Don Bosco Noord

Explicacion e diferencia di projectonan y desaroyo di e capitulo di hende muhe den e decada 80

Tabata e topico cu Senadora Lilian Ras-Buckley a trata den su discurso



ORANJESTAD - Diamars dia 21 di maart ultimo, Female Jaycees a tene un anochi di informacion pa invitadonan y esnan cu tabata interesa na Club Don Bosco Noord, pa sera conoci cu diferente miembronan di e organizacion y tambe loke e organizacion por significa pa bo desaroyo personal.
Senadora Lilian Ras-Buckley cu tabata presidente na aña 1979 y Sra. Madel Jacopucci cu tabata presidente na aña 1996 tabata invita pa duna un splicacion encuanto nan experiencia den e organizacion di Jaycees (Female Chapter) cual ta Junior Chamber Internacional.
Den su discurso Senadora Lilian Ras-Buckley a splica e diferencia di projectonan y desaroyo di e capitulo di hende muhe den e decada 80. Temponan ta cambia y hende mester adapta nan mes na e situacion pa asina por ehecuta projectonan cu ta un necesidad den bo comunidad. Sra. Madel Jacopucci a comparti su experiencia como miembro y presidente di e Female Jaycees poniendo acento na e training cu bo ta haya dor di forma parti di diferente comisionnan na unda bo ta siña traha hunto den team pero tambe haya habilidad den maneho cu tur e consecuencianan di conoce bo mes y resolve problemanan.
Siña chair un meeting, disciplina y responsabilidad ta primordial pa un leader di majan. Ambos oradora a duna como conseho cu mientras bo ta train bo habilidad di leader bo ta yudando bo comunidad. Trabou voluntario ta un responsabilidad di nos tur y si bo mes organisa e projecto pa asina yuda otro mas ainda e ta keda den bo curazon y bo ta aprecia e trabou di otronan.
Pronto Female Jaycees lo cuminsa su cursonan di introduccion pa tur hende muher cu ta interesa y ta den e edad di 18 pa 40 aña pa bira miembro di e organizacion di e capitulo Femenino. Pa mas informacon por email na arubafemalejc@hotmail.com of na telefoon 567-5324. No laga e oportunidad aki pasa bo dilanti. Tuma e reto di por desarolla bo mes como hende muher y leader.

Specialista di wowo lo traha den IMSAN

ORANJESTAD – Dor di e comunicado di prensa aki, gerencia di Instituto Medico San Nicolas ta informa cu entrante dia 27 di maart 2006, Dr. Ricardo Fonseca Heredia, specialista di wowo lo traha den IMSAN.
Seguradonan di AZV en particular esunnan pariba di brug cu tin un carta di referencia (verwijsbrief) por acudi na Dr. Heredia . Pa traha un afspraak of mas informacion por yama IMSAN na 584-8833.

Segun partido MEP

Jacob Gelt Dekker ta tene un discurso baho y vil, instiga pueblo y insulta un gobierno eligi democraticamente

Y riba dje e ta haya un set di 'Arubiano' sin honor y dignidad cu ta bati man p

ORANJESTAD – Partido MEP ta haya hopi straño cu Arubianonan no by choice ta permiti un tal Jacob Gelt Dekker bin instiga y insulta un gobierno di Arubianonan eligi atrobe – no gelapi! – den un eleccion liber y cu un mandato claro.

"Jacob, ta ken bo ta kere cu bo ta pa compara nos gobierno di Arubianonan cu esun di Curaçao cu tur respet pa e direccion - segun bo persona - hopi malo cu Curaçao ta bayendo? Pa e ultimo aki nos ta laga pa nos amigonan di Curaçao reacciona, mescos cu basta dia ey huez a bati bo dede cu bo ta ofende y gaña atrobe. Esaki den e caso di Ministro Omayra Leeflang cu a pone bo para straight", asina den su comunicado di prensa partido MEP ta indica.

Jacob ta pidi ATIA pa denuncia Aruba su gobierno internacionalmente y na Hulanda. Awor cu kico? Ya caba e gremionan manera ATIA ta yama gobierno pa ladron. Pakico Jacob no ta bisa esaki di su gobierno na Hulanda (Schiphol tunnel)?

Segun Jacob cu Gabinete Oduber no ta hiba un maneho drechi, cu nos ta gasta placa (e no ta bisa si cu esaki ta pa paga debenan crea pa AVP!) y cu nos ta bay tuma medida. Segun Jacob nos no ta competitivo mas, anto di con tur e gremionan ta contra tur clase di desaroyo y ta papia constantemente di 'carrying capacity'?

Jacob ta haci su mes na un acto penalmente castigabel cu ta un crimen, esta 'opruiing' door di bisa pa pueblo no keda keto, pa rebeldia etc.

Ta kico Jacob ta kere cu e ta, cu Aruba ta su 'pispaaltje', cu e por drenta den e pais aki manera cu e ta haya ta bon y abusa di nos Arubianonan? Y riba dje e ta haya poco persona cu ta yama nan mes 'Arubiano' ta bati man pe, pero cu ta muestra cu nan ta carece di tur clase di honor y dignidad! T'asina nos Arubianonan ta para caba na nada den e pais aki?

Di con un persona comerciante na Curaçao por kere mescos cu sr. Capriles cada vez bin maltrata nos cu palabranan y insulta inteligencia di nos pueblo?

Di con Jacob no ta bay drecha Hulanda cu su debenan ta 55% di su GDP y cu nan economia ta basa riba biyones di dollar di exportacion di XTC y 2 biyon dollar na negoshi interno di droga?

Laga nos no papia mes di e labamento di placa via diferente banco Hulandes cu gobierno Mericano a publica, e.o. ABN/AMRO.

Di con Jacob no ta papia di e offshorenan di Hulanda via Curaçao, Venezuela, Cuba, BVI etc.?

Nos mes sa cu hopi cos ta bay economicamente bon y tin hopi por ser mehora.

Desde 1997 Jacob mester sa cu situacion financiero di nos pais ta na werki gracias na su socionan den gobierno.

Nos di MEP a harta caba di hendenan cu ta bin gana placa serca nos y no ta aprecia esaki.

Por ultimo, partido MEP ta conseha Jacob pa bay Hulanda y yuda nan sera tur e laboratorionan cu ta produci XTC y tambe pone un paro total na e negoshi di labamento di placa.

Te akinan e comunicado di prensa cu Bon Dia Aruba a ricibi ayera for di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Mientras cu tin un shelter di luho

Choller ta drumi riba acera stroba hende di cana



ORANJESTAD – Mientras cu cantidad di placa ta ser hinca pa paga huur y personal pa e shelter situa na ex-Hotel Central, e potret aki ta refleha un ehempel tangible cu e shelter aki no tabata e solucion ideal pa soluciona e problematica aki den area di centro di ciudad. E chofer aki ta drumi tur su largo riba acera stroba tur hende di cana riba e acera aki.

Invitacion na Centro di bario y deporte Dakota

"Bo kier yuda bo yiu den su educacion?"

ORANJESTAD – Mañan lo tuma lugar un anochi di informacion titula: "Bo kier yuda bo yiu den su educacion?". E oradonan pa e anochi aki lo ta representantenan di Fatima College; Jacinta kleuterschool; Conrado Coronel; Biblioteca Nacional y Pius X School. E anochi di informacion lo tuma lugar mañan 28 di maart 2006, for di 7'or anochi pa 9'or anochi na Centro di Bario y Deporte na Dakota.

Na lugar di ataca AVP

Ta e momento perfecto pa partido MEP comparti informacion pa hunto sali na defensa di profesional den caso AIB

Segun parlamentario di AVP, Arthur Dowers



ORANJESTAD - Den caso di AIB no tin suficiente informacion na e momentonan aki pa por duna un opinion riba e situacion di e director, Alwyn Lin, asina parlamentario Arthur Dowers ta bisa. Den un forma sumamente profesional e director a duna di conoce cu e no por comenta riba e noticia di su suspension pasobra ta trata di algo interno, asina e parlamentario ta sigui bisa.

Den su comunicado di prensa parlamentario Dowers ta sigui bisa: Na mi parecer e ta preveni un escalacion cu por tin influencia negativo riba imagen di AIB y alaves ta tene caminda habri pa por sigui eherce su labor. Mi ta lamenta cu Partido MEP a sali ataca AVP sin tene cuenta cu esaki no ta contribui na e posicion di e director envolvi. Si partido Mep tin informacion cu nos no ta dispone di dje, anto lo tabata na su lugar pa trece e informacion aki pa tur partido por a discuti esaki den parlamento y asina, nos por a forma un opinion conhunto na fabor di e persona aki cu ta e prome Arubiano cu a haya e posicion pa lidera e banco aki, asina Arthur Dowers ta indica. E ta bisa ademas: Nos lo kier discuti no solamente e supuesto suspension aki pero tambe lo ta bon pa nos pasa ariba hopi mas caso caminda nos a constata cu tin inhusticia a tuma lugar cu trahadonan aki na Aruba. Nos no tin e ilusion cu nos por sinta ariba e stoel di directiva di un banco pero si nos ta kere cu ta na su lugar pa evalua consecuencianan cu un decision drastico di suspende un director por tin pa carera di e profesional aki.

Un directiva mester defini su rol bon pa no confundi esaki y termina na trata na sinta riba e stul di gerencia di e banco. Manera den hopi negoshi, un board su rol segun Corporate Governance, ta pa supervisa e maneho di gerencia. Normalmente un directiva ta aproba un plan di maneho y un 'budget' y tin cu evalua e gerencia riba esaki durante aña. Metemento di un directiva den e maneho diario di un empresa hopi biaha ta crea conflictonan innecesario cu ta afecta e relacionnan interno y hasta na final, e propio impresa mes. Un profesional moderno ta experencia e metemento aki como sofocante cu consecuencia cu esaki ta termina na stroba nan fucionamento den e empresa. AIB a crece bou maneho di e actual director y ta pa e motibo aki mi a keda sorprendi di tende cu na e momento aki tin problema cu ehecutivo aki.

Un directiva mester tene hopi cuidao cu na lugar di supervisa ta bay 'micro-manage' e banco kitando e tarea aki for di gerencia. Mi ta kere cu como politico y profesional, mester evalua tur decision hopi bon y sigur si ta trata di un decision cu por destrui carera di un hoben Arubiano, cu a mustra di tabata capaz pa pone un banco hopi reserva, awor realisa proyectonan nobo den un forma dinamico cu ta beneficia Aruba y Antias.

Nos di AVP nunca ta para na fabor di abuso di ningun trahador, y den e caso aki, sigur tampoco si ta trata di un Arubiano hoben y profesional cu a bin ta haci un trabou cu ta beneficia Aruba, principalmente si tene na cuenta cu ta invertiendo placa di trahadornan di sector publico na un forma responsabel y cu rendimento. Te akinan e comunicado di prensa di parlamentario di AVP, Arthur Dowers.

Partido MEP ta denuncia:

Con partido AVP y su pandia Hulandes kier sigui boicotea pueblo Arubano su libertad y felicidad

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa cu na aña 1948 AVP a haya 2000 firma pa separacion di Aruba. Sinembargo na 1954 durante e Conferencia di Mesa Rondo, na lugar cu AVP sali na vanguardia di e 2000 firmanan di nos Arubianonan y cu AVP ta gaba tur 18 di Maart cu n'e, AVP a traiciona e deseo di e 2000 firmantenan y a accepta e cadena di esclavitud di 12-8 a cambio di un ministerio sin cartera.

Na aña 1969 AVP a bolbe claba e pueblo Arubano un puñal den lomba y a duna Curaçao monopolio riba diferente producto y asina perhudica comerciantenan Arubiano (Nos por corda ainda monopolio riba clabo, betonmatten, azeta dushi, hariña blanco, cuminda di galiña y saco etc.). E minister di AVP e tempo ey supuestamente pa un yate a bende interesnan di comerciantenan Arubiano.

Na aña 1972 bao presion di Hulanda Henny Eman a bini Aruba pa bringa Betico su lucha y AVP a wordo financia pa Hulanda pa kibra e lucha di e pueblo Arubano. AVP/ CDA!! (Nos por corda ainda e stembiljettennan).

Durante e añanan 1986-1988 Gobierno di AVP a duna garantianan den forma descabeya na Mafiosonan Italiano pa perhudica Aruba su finanzas publico, pa Aruba keda dependiente di Hulanda financieramente. Lago a sera su portanan, pero a habri na Hulanda.(Rotterdam).

Na aña 2004 AVP a wordo presiona door di Hulanda pa hinca Aruba den UPG. Pero nos prome Minister Nelson Oduber a wanta duro pa nos mantene nos autonomia. MEP y Nelson Oduber no ta regala nos Patria na Hulanda.

Awor na 2006 AVP e partido cu tur ora ta yora manera un mucha chikito cerca Hulanda kier bula cabez di un P.G. Arubiano pa un Hulandes wordo nombra cu yudanza di un huez Hulandes.

By the way, nos por corda ainda e caso di Rasmijn y Zaandam, nan a perde nan caso dilanti hues pa interes general, e pregunta ta: interes general di kende? Aruba, Hulanda, of cierto personanan nan placa na un banco na Inglatera?

Aruba tin cu mantene su autonomia, nos mester mantene nos Status Aparte, y aki na Aruba, nos Arubianonan mes por y no mester di Hulanda pa dicta kiko nos mester haci cu nos mesun pais. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Partido MEP ta bisa

Pa trata na obstaculisa un proyecto manera Ritz Carlton e profetanan di desaster si tabata sumamente activo

Gabinete Oduber y MEP ta keda un sumpiña den nan wowo !

ORANJESTAD – Partido MEP a tuma nota con den e siman aki trabaonan preparativo grandi a wordo haci p'asina realisa un parke di recreo aquatico na De Palm Island. E preparacion tabata encera cu miles di ton di concret a wordo transporta pa e isla aki y cual concret ta sirbi pa basha un fundeshi pa e pool cu lo bin na e sitio ey. E proyecto aki ta encera un inversion di 4.5 miyon florin y lo crea 25 cupo di trabao nobo. Partido MEP ta sumamente contento cu e desaroyo positivo aki, ya cu e ta forma un otro aspecto di recreacion sano pa nos turistanan y hendenan local y henter nos comunidad lo beneficia di esaki.

Sinembargo mester mustra e otro banda di medaya ya cu pa nos sorpresa e biaha aki nos no a tende net nada di e organisacionnan ambiental (sra. Rasmijn y Lonely Warrior Ponson) y e partidonan politico AVP y RED cu manera ta conoci ta existi solamente pa obstaculisa tur desaroyo positivo den nos pais. Nos no a tende nada di protesta contra tur e miles di ton di concret cu ta wordo basha na e sitio di naturaleza aki y cu esaki ta daña e parti ecologico, cu e miles di ton di concret aki lo stroba e turtuganan di pone webo y un gran cantidad di soketada mas.

Tur e motibonan fofo aki a wordo vocifera pa e medio ambientalistanan y e partidonan AVP y RED tempo cu Gabinete Oduber a anuncia e proyecto di Ritz Carlton, un hotel di 5 streya cu lo yuda na eleva e calidad di turismo pa Aruba. Nos tur por corda ainda cuanto buya a wordo haci y te hasta cartanan a wordo manda door di e profetanan di desaster pa stroba ehecucion di e proyecto aki.

Awe nos ta hopi contento cu nos no a tende ningun protesta contra e proyecto di e parke recreativo di De Palm Island di parti di esnan cu ta contra tur loke ta bon pa e pais aki.

Sinembargo e pregunta final di MEP ta, di con e medio ambientalistanan y e politiconan di AVP y RED cu nan mentenan maligno ta midi cu dos midi y nan tin asina tanto rabia riba e partido MEP cu desde 2003 a bolbe percura pa crecemento economico den e pais aki? Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Control 100% na Schiphol

Nos lo mester stop di defende e autonomia bieu y anticua cu ta deshumanisa nos den Reino Hulandes

Grupo "Nos Derechonan"

ORANJESTAD – E siguiente relato a ser manda diaranson ultimo for di Hulanda via e-mail dor di e grupo cu ta wordo yama "Nos Derecho". E grupo "Nos Derechonan" ta consisto e.o di sr. Augustin Stamper, kende ta ser considera tata di nos identidad huridico den Reino Hulandes, sr. Hubert Albertus. E relato aki aunke e ta dirigi mas tanto riba e yiunan di Corsow, e tin aspectonan importante pa nos tene na cuenta cune. E ta bisa textualmente asina:

"Keto bai nos hendenan, particularmente nos yiunan di tera di nos isla stima Corsow, ta sigui 'sufri' bou di e terminologia 'Antiano'. E terminologia aki a bin ta causa dañonan gravisimo bou tur nos yiunan di tera di Corsow y hasta e terminologia aki a yuda kita bida di hopi di nos yiunan di tera cu a perde nan tan sagrado bida cu bolitanan di droga den nan stoma. Den e programa radial TAMBU di diasabra 18 di mart 2006, nos di Nos Derechonan a scucha informacionnan relaciona cu e problematica di 'control 100% na Schiphol'.

Danki na e terminologia Antiano nos yiunan di tera 'mester' pasa den hopi amargura den tur skina di Reino Hulandes. Danki na e terminologia Antiano cu hamas a wordo evalua conforme e balornan di e…nacionalidad… cu nos yiunan di tera ta… nace…cune……den…… reino……Hulandes, nos pober yiunan di tera 'mester' biba di amargura tur caminda den Reino Hulandes. E terminologia aki ta 'prohibi' Hulanda pa parti su rikeza cu nos pueblo humilde di Corsow. E terminologia aki ta pa duna e autonomia bieu y anticua mas forsa CONTRA NOS ……DERECHONAN……… HUMANO……conforme e balornan di e nacionalidad cu nos yiunan di tera ta nace cune den Reino Hulandes. Ora nos identifica nos mes cu e terminologia Antiano, nos so aki den e parti Europeo di Reino Hulandes, nos so ta identifica nos mes cu 'un areglo di e Statutonan di Reino Hulandes', esta cu e 'autonomia bieu y anticua', e enemigo di mas grandi di 'nos derechonan humano conforme e balornan di e nacionalidad cu nos hendenan ta nace cune den Reino Hulandes'. Antiano, kiermen identificacion conforme e autonomia bieu y anticua y den ningun ningun sentido identificacion conforme e balornan di e nacionalidad cu nos hendenan ta nace cune den Reino Hulandes. E terminologia aki cu hamas a wordo evalua NO ta duna nos hendenan naci cu e nacionalidad Hulandes un RECHTSPOSITIE ningun caminda den Reino Hulandes awe den aña 2006. E Statutonan di Reino cu tampoco hamas a wordo evalua conforme e balornan di e nacionalidad cu nos hendenan ta nace cune den Reino Hulandes NO TA RECONOCE NOS POSICION…DI…… DERECHO Conforme e nacionalidad Hulandes. Pa e Statutonan e autonomia ta mucho mas importante cu e nacionalidad Hulandes. Pa motibo cu hamas e Statutonan aki a wordo evalua manera ya menciona, esaki sin mas ta un drama pa NOS DERECHONAN HUMANO DI ACUERDO CU E BALORNAN DI E NACIONALIDAD CU NOS YIUNAN DI TERA TA CARGA DEN REINO. E autonomia bieu y anticua ta pone nos yiunan di tera biba, por bisa, biba a base di 'debernan' so. Debernan so siendo cu na materianan prima nos isla stima Corsow ta mes of mas pober cu Haiti ei den Caribe. Si e Statutonan di Reino NO ta reconoce nos 'posicion di derecho' anto nos lo mester usa e balornan di e nacionalidad Hulandes pa crea un 'posicion di derecho' den e relacionnan humano den Reino Hulandes di manera cu nos lo stop di ta 'sernan humano INFERIOR' bou di e terminologia Antiano. Ningun caminda den Reino nos por prueba cu nos ta den posicion di un nacionalidad Antiano ni tampoco nos por prueba cu nos a nace riba mas di tresshen isla pareu riba e mundo aki. Cu e terminologia Antiano nos NO por exigi respet di niun partner Europeo den Reino. Nos lo mester stop di defende e autonomia bieu y anticua cu ta des-humanisa nos den Reino Hulandes pone nos yiunan di tera sufri y asta perde nan tan balioso bida bou di e terminoligia Antiano. Stop di defende e autonomia bieu y anticua pa stop e control di 100% na Schiphol. Pa stop di defende e autonomia bieu y anticua nos lo mester identifica nos mes cu loke ta haci tur nos yiunan di tera IGUAL den e relacionnan humano den Reino Hulandes, esta identifica nos mes cu e nacionalidad cu nos ta carga den e relacionnan cu Hulanda. NO cu e nacionalidad so sino tambe cu e 'posicion geografico' di nos isla di nacemento den Reino Hulandes. Identifica nos mes cu nos 'identidad huridico' como miembronan legitimo di Reino Hulandes. Cu e nacionalidad so nos lo caba cu Reino Hulandes pasobra nos lo a caba di naturalisa Hulandes ayera aki na Hulanda, siendo cu nos tin e nacionalidad Hulandes den nos poder treshenisetenta aña caba. Nos 'identidad huridico' ta; 'Hulandes Caribense' desendiente di Corsow y nada otro, Corsow un di e partinan tropical di Reino Hulandes. 'Hulandes Caribense' di Boneiro etcetera. Nos NO tin nodi identifica nos mes cu tur e islanan ruman aki den e parti Europeo di Reino, esta cu tur e islanan di coalicion di 5 isla, e ultimo aki ta un asunto insular, asunto interno di nos islanan aya den Caribe. Bou di e terminologia Antiano den ningun forma nos por uni, e terminologia aki NO ta duna nos niun un 'posicion di derecho' ningun caminda den Reino Hulandes.Y si nos uni mes bou di e terminologia Antiano ta pa 'comparti DEBERNAN' cu otro.

Di debernan so nos NO por biba, ta pa e motibo aki e coalicion di 5 isla a bira un fracaso despues cu e coalicion di 6 tambe a fracasa, esta Aruba cu a sali na 1986 for di e coalicion di 6 isla. E terminologia Antiano aki den e 'parti racional di Reino' lo mester wordo prohibi pa lei pa nos stop di ta 'sernan humano inferior' tur caminda den Reino Hulandes. Stop di ta sernan humano inferior pa nos haya 'nos derechonan' conforme e balornan di e nacionalidad cu nos hendenan ta nace cune den Reino Hulandes. Balornan di e nacionalidad Hulandes ta nifica cu niun di nos yiunan di tera den futuro lo mester yena nan stoma cu droga pa motibo cu nan mester biba di debernan so bou di e terminologia Antiano den Reino Hulandes.

Balornan di e nacionalidad Hulandes ta nifica cu si Hulanda ta rico anto ta imposibel cu nos yiunan di tera na Corsow mester biba a base di debernan so riba nos isla stima Corsow. Stop cu e terminologia Antiano pa pone un fin na e control di 100% pa nos hendenan na Schiphol.

Nos lo aprecia boso reaccion y ta desea tur hende tur cos bon y bendicion.

Primordialmente,
"Nos Derechonan"
Augustin Stamper (Tata di nos identidad huridico den Reino Hulandes)
Hubert Albertus
E-mail: nosderechonan@hotmail.com
Website: www.nosderechonan.com
Tel. + 31 6 28774982

Acto di despedida di sra. Laura Vrolijk na hospital



ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar un ahasaho di despedida, ya cu sra. Laura Vrolijk ta bandona servicio di hospital, despues di a traha pa 29 aña na e institucion di salud aki. Cu sra. Awor sra. Vrolijk por disfruta di un pension masha mereci.

Presentacion di buki na biblioteca

"Tres diferente ruta"



ORANJESTAD - Cu sumo placer Biblioteca Nacional Aruba ta presenta e buki nobo di Sr. Herman Hennep titula 'Tres diferente ruta' dia 30 di maart benidero.

E autor local, Sr. Herman Hennep a skirbi otro buki. E buki "Tres diferente ruta" ta sigui bida di tres hoben, Jeremy, Roy y Rita kendenan ta cai den adiccion di droga. Cada un tin su motibo pa cuminsa usa droga. Nos ta wak con cada un ta scohe diferente ruta con pa anda cu su problema. Nan lo logra pa trece cambio den nan bida?

E autor Herman Hennep a haci varios investigacion bao di adictonan y a papia cu diferente profesional di instancianan cu ta specialisa riba tereno di combati y preveni uso di droga.

PROGRAMA DI E PRESENTACION

Mayra Lopez ta declama un poesia tocante droga di Sr. Herman Hennep. Ramon Todd Dandere lo duna un introduccion y su opinion riba e buki. Sra. Ruth Tromp di FADA hunto cu algun studiante ta presenta un sketch. E escritor Herman Hennep mes ta hiba algun palabra y lo conta publico presente algo di e proceso di skirbi e buki aki y di su combersacionnan cu personanan adicto.

Robert Thiel y tambe Vi Marten lo deleita publico cu un presentacion musical. Ta clausura e anochi cu un brindis. Sr. Herman Hennep ta docente, musico, cantante, compositor, escritor y poeta. E ta autor tambe di 'Buscando felicidad', e storia di dos hoben studiante Diego y Lena, cu ta siña conoce otro y ta pasa den diferente problema y experiencia cu otro.

Fecha: 30 maart 2006. Ora: 20:00 PM. Lugar: Biblioteca Nacional Aruba. Maestro di ceremonia: Sr. Mirto Lacle.

Hulandes bou di influencia ta lubida na unda el ta keda

ORANJESTAD—Diabierna pa 01.15 polisnan ta wordo para pa un bewaker, kende ta mustra nan un homber basta burachi, riba e luga di parker di oficina di Duana. Polisnan a papia cu e homber kende ta resulta di ta I. R. naci na Hulanda ei 36 aña, y cu tabata basta bou di influencia di alcohol. El a bisa polisnan cu e ta kedando na Talk of the Town. Polisnan a hibe einan, y e resulta cu e no ta keda einan. R. no por a corda na unda e ta kedando. Polisnan a hibe warda, naunda el a keda sera.

Wowo Critico

Bario di Pos Chikito, quo vadis?















Veld di Universal tabata semper un luga importante pa e bario di Pos Chikito. For di decadanan pasa, e habitantenan di Pos Chikito tabata reuni riba e veld pa weganan popular, y tambe pa sostene nan hungadonan di futbol. Sinembargo ta parse cu e unidad y interes aki a bai totalmente perdi. Mira con veld di Universal ta actualmente.

E tin e luznan caro cu a keda instala durante e prome añanan di decada '90, pero, no por uza nan mirando e estado di e veld.

Pa colmo, si mester mira na e centro di bario cu a traha cu hopi dedicacion y amor di parti di voluntarionan, e ta duna indicacion tambe di un becindario cu no ta goza di mucho interes. Mas bien, e ta duna un aspecto di descuido total. E mesun actitud indiferente aki kizas ta e motibo tambe pakico personanan sin escrupulo ta tira otro saco di sushi mas na caminda pa Rooi Frances, net despues cu Rangernan di Parke Nacional Arikok a tuma e iniciativa pa haci e luga mas limpi cu ta posibel. Te ki dia?



"Go To The Extreme" cu e campaña nobo di Malta Balashi

ORANJESTAD - Malta Balashi ta lansando e campaña "Go To The Extreme with Malta Balashi 2006" dia 27 di maart 2006. E campaña ta encera lo siguiente.

Lesa pagina 5

Bridal y Communion Fair di Wyndham tabata un exito total

ORANJESTAD- Ayera a tuma luga e evento anual di bruid y santa communion, conoci como e Bridal y Communion Fair, den e ballroom di Wyndham Aruba Resort & Casino.

Lesa pagina 10-11

Manchebo Beach Resort & Spa a introduci e Gourmet Garden Terrace Italiano

ORANJESTAD- Prome tabata e French Steakhouse, practicamente un institucion riba e isla, sirbiendo cenanan excepcional pa mas di 3 decada.

Lesa pagina 9

Parke Arawa a habri

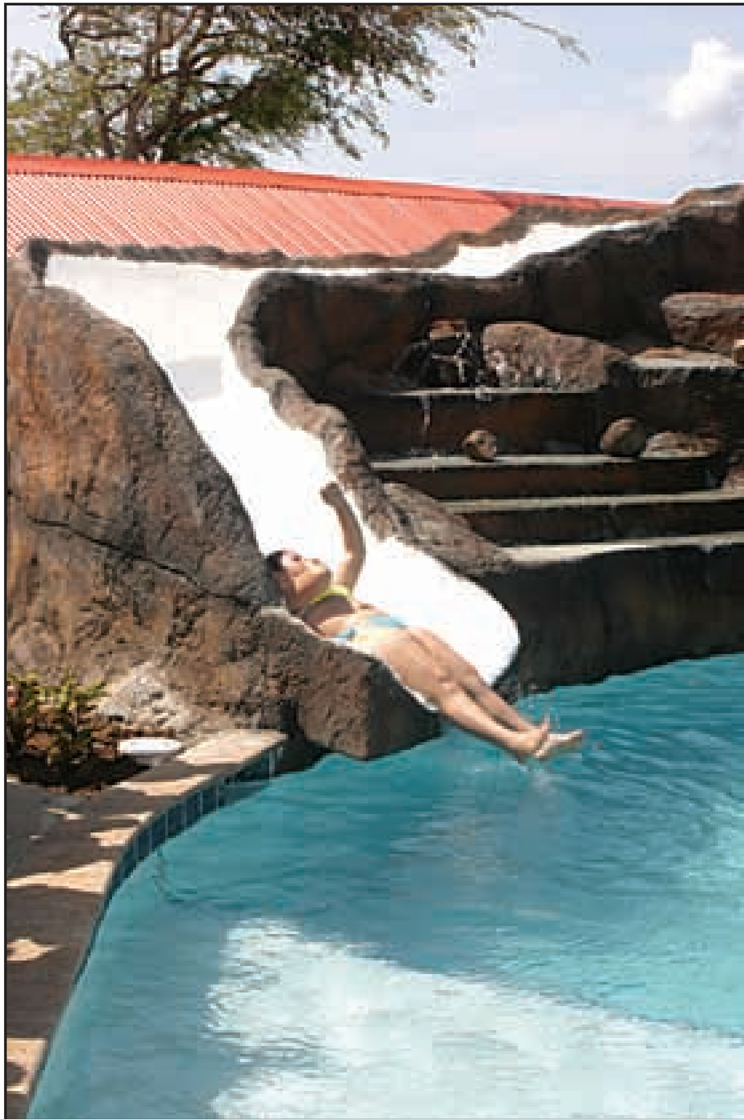
Awor Aruba tin un luga pa famia henter diverti





Parke Arawa a habri

Awor Aruba tin un luga pa famia henter diverti



MOKO – Diasabra mainta e pueblo di Moko y bicindario tabata masha anima mes cu e apertura di un luga nobo den nan bario. Arawa ta e number di biciña nobo cu ta un parke acuatico diseña specialmente pa henter famia pasa leuk den un sfera sano.

E aperture a keda marca cu un defile di diferente grupo scout cu a bin for di caminda principal di Moko pa drenta e tereno di Arawa y dirigi e hisamento di bandera. Portanan mes di e parke a keda habri dor di un grupo di chikitin cu a core drenta den e luga kibrando asina e sinta cu tabatin mara.

Un bes pa den, tur invitado y tambe tur esnan cu a bin pa conoce e parke, a brinda hunto pa su exito y prosperidad. Propietarionan a para na porta pa ricibi y cuminda tur hende y tambe a hiba palabra gradiciendo tur pa nan presencia y invitando nan pa haci uso di e facilidadnan durante e fin di siman cu a pasa, pero tambe pa cualkier actividad familiar of evento empresarial, escolar, etc.

Bon Dia Aruba a capta varios momento durante e aperture di Arawa y ta trece esakinan pa disfruta di su lectornan.















Museo Antiguedad Aruba a celebra na grandi danki na pueblo di Aruba

Publico a yega y warda porta habri





ORANJESTAD - E aña aki Museo Antiguedad a bati su mesun record. Nunca antes museo a ser bishita na e proporcion manera riba 18 di maart ultimo. Pa 5'or porta a sera pero asina mes hendenan tabata pidi pa habri e museo pa nan drenta y admira antaño di Aruba. Ainda telefonnan tabata ring un dia despues pidiendo Fundacion Juan Mario Odor pa habri Museo Antiguedad Aruba un dia mas. Lastimamente e Museo aki no ta habri tur dia pa publico pero ta tratando di logra haña un monumento pa e por habita den dje, Museo Antiguedad Aruba den un monumento. Ta hopi claro pa directora di e museonan y e por compronde cu Monumenten Fonds mester huur su monumentonan pa nan logra haña placa pa asina nan tambe por sigui cu nan trabou di drecha monumento. Asina mes gobernantenan mester hiba e pensamento cu tin casonan cu mester haci excepcion, sin excepcion nos no por progressa. E excepcion aki ta bin dor di stima Aruba y su cultura asina hopi cu no ta bende ni huur un museo cu tin nos historia den dje, pero lo considere como subsidio.



Lo ta bon, si di cada tanto monumento un (1) sikiera wordo aparta pa museonan na Aruba . Si esaki no ta of tabata e 'beleid' por sikiera pensa riba esaki. Directora ta splica cu e no tin nada contra cu e edificio monumentonan lo bai wordo gehuur pa oficinanan pero algun mester keda 'ter beschikking' pa museonan, esaki ta zona como algo logico y aceptabel, moral y etnicamente corecto. Directora ta di opinion cu pueblo henter lo ta satisfecho si gobierno pone atencion na esaki y duna balor significante na nos museonan cu ta warda nos cultura, nos historia, nos folkore, nos tradicion y hasta nos dushi Papiamento. Directora ta di opinion cu no tin material ni placa suficiente cu por ta mas importante cu cuido y sosten pa cu museonan di balor pa Aruba. Na final ta Aruba lo disfruta di e monumentonan cu ta converti den museonan paso museo ta importante pa nos studiantenan y tambe un atraccion balioso y cu profundidad pa nos turismo. Directora ta hopi satisfecho di wak pueblo di Aruba asina ansioso pa admira nan pasado paso awor nan ta orguyoso di nan identidad y mas cu nunca mester uni y structura Aruba hunto pa Aruba ta di nos! Caminda tin boluntad tin solucion!





Ceremonia na Monumento 18 di maart

Homenahe na pioneronan di lucha



ORANJESTAD - Fundacion 18 di maart y partido AVP a duna homenahe na e pioneronan di e lucha pa Status Aparte na e Monumento 18 di Maart. Lider di partido AVP, mr. Mike Eman y presidente di Fundacion 18 di Maart, Mary Wever-Lacle a hiba palabra dunando reconocimento na e 2.147 firmante di e promer peticion pa Aruba haya un Status Aparte. Enter 28 di september 1947 y 11 di januari 1948 e lider politico Arubano Henny Eman, su yiu Shon A Eman y Aristides Wever a organisa 42 encuentro tur rond di Aruba. Hopi vez den oranan di anochi bou lus lanterna. Un notario (Lampe) tabata presente pa certifica e firmamento y sigura cu tur cu a firma tabatin derecho di voto. 42 acta notarial a worde traha di e encuentronan aki consistiendo 2.147 firma.

Ta cu mandato aki e hoben abogado Shon A Eman a bai Hulanda pa bringa pa Aruba su derecho na conferencia di Mesa Rondo. E peticionan a worde poni den man di la Reina y Shon A Eman a logra pa e conferencia di Mesa Rondo riba 18 di maart 1948 accepta un mocion den cual pa prome bes Aruba su derecho pa un "Afzonderlijke Status" dentro di Reino Hulandez a worde acepta. Basa riba e lucha aki a bin e prome reconocemento pa e deseo di autonomia insular. Asina Aruba a bin haya su propio Eilandsraad y Bestuurscollege. Esaki tabata un paso enorme den direccion di e deseo pa ta bas den nos mes cas. Pa Henny Eman y Shon A Eman e tabata sinembargo unicamente e prome paso den direccion di e Afzonderlijke Status (Status Aparte) cu nan a lucha pe. Cambionan politico sinembargo a duna despues otro partido poder na Aruba y e lucha estatal a bai for di agenda y Juancho Irausquin a concentra mas riba e aspectonan economico.

E nacemento di e lucha lider pa Henny Eman y Shon A Eman cu a cristalisa den e peticion, e mocion di 18 di maart y e promer cambionan estatal pa autonomia insular como base pa nos Status Aparte ta haya su reconocemento den Monumento 18 di Maart. Aki ta unda e pioneronan di e lucha, e 2147 Arubianonan balente hunto cu nan lider na e conferencia di Mesa Rondo, Shon A Eman ta haya reconocemento.

Tanto mr. Mike Eman y Mary Wever-Lacle a reflecciona riba e historia aki y Mary Wever Lacle a duna reconocemento tambe na Henny Eman (e nieto) como e prome Minister President di Aruba cu a rescata nos pais na momento di su peor crisis. Mary Wever-Lacle a mustra riba e bunita casualidad historico cu hustamente e nieto y jiu di e gran pioneronan di e lucha a bira Aruba su prome Minister President. Tambe Mary Wever Lacle a expresa e deseo di mira e dia cu Mike Eman como Minister President lo duna e monumento aki bek su lugar den programanan oficial di gobierno cu Gabinete Oduber pa motibo di un mentalidad mesquino ta purba di ignora.

E lider di AVP, mr. Mike Eman a pidi e presentenan atencion special tambe pa veteranonan grandi di politica Arubano presente Dominico Guzman Croes y Albertico Arends. Tambe mr. Mike Eman a duna reconocemento na Chomi Yarzagaray kende su yiu mr. Ricky Yarzagaray tabata presente tambe na e ceremonia na Monumento 18 di Maart. Tambe e lider di AVP, mr. Mike Eman riba 18 di maart na Cas di Partido a pidi reconocemento pa special Padu Lampe presente cu a cana schouder cu schouder cu Henny Eman y Shon A Eman y su nomber tambe ta graba riba Monumento 18 di maart.







"Go To The Extreme" cu e campaña nobo di Malta Balashi



ORANJESTAD - Malta Balashi ta lansando e campaña "Go To The Extreme with Malta Balashi 2006" dia 27 di maart 2006. E campaña ta encera lo siguiente. Tur hende cu entrega 6 bleki bashi di Malta Balashi na Carry Out Oranjestad of Carry Out San Nicolas lo ricibi un banchi di rubber di Malta Balashi cu ta hopi na style.

Tambe tur hende lo haya un ticket pa participa den e tremendo sorteo. Tur hende cu participa tin e oportunidad di gana premionan spectacular. E premionan grandi ta ensera, un PSP-playstation cu wega di Boolchand's. Un I-pod Nano di Boolchand's, E premio mas grandi ta cu ta bai tin 2 ganado di un beginners package di Paintball. Esaki ta ensera cu e 2 ganadonan aki ta bai haya e chens di bai cu 4 di nan amigonan y siña hunga paintball pa full un session largo, y haci un competencia di biaha.

Nan ta bai siña con pa tira y nan ta bai por uza tur e equipo por nada. E premionan aki ta di Aruba Paintball Foundation. Tambe un di e premionan ta cu un persona por gana pa un aña largo tur luna, un caha di Malta Balashi.

Ta bai inclui diferente scolnan y snacks unda e hubentud por cumpra nan Malta Balashi y ricibi nan banchi di Malta Balashi y nan ticket. Tambe lo scohe diferente caminda pa haci actividad y asina por regala e banchinan durante e campaña aki. E ultimo dia di e campaña ta bai tin un fiesta grandi na e veld di Paintball Aruba Foundation na Savaneta, cu DJ's tocando, unda e ganadonan di e grandioso premionan ta wordo saca.









Durante un recepcion bon concuri diasabra anochi

Irene vd Linde a celebra 20 aña di Laboratorio Familiar na Aruba

Exitoso cu 6 filiaal strategicamente situa riba nos isla

ORANJESTAD – Laboratorio Familiar a celebra su di 4 lustro cu un recepcion ameno diasabra na Surfside Marina unda cu e propietaria y directora Irene vd Linde a repasa 20 anja di trabou duro, pero cu hopi satisfaccion cu e tin un grupo di 18 trahado dedica cu ta duna servicio na un total di 6 filiaal situa strategicamente riba henter isla.

INFORMACION







Un necesidad pa duna informacion y servicio a pone vd Linde habri su prome laboratorio 20 anja pasa, y despues di hopi anja a sigui expande di tal forma, cu awe e ta duna servicio na Aruba completo den un forma cu ta cumbini tur hende. No mester core hopi mas pa yega na un di e laboratorionan ya cu tin un situa na 6 lugar strategico.

AZV

Vd Linde ta splica cu e no ta facil, pero cu determinacion, a logra yega asina leu. Un facilidad cu nan a traha cune ta AZV cu hunto cu e clientenan garantisa, ta prove servicio di calidad. Constantemente tin control di calidad cu ta garantisa cu e servicio ta riba nivel optimal y cu mes momento ta duna e cliente un trankilidad sigur di loke nan tin di ofrece.

ANOCHI AMENO

Durante e anochi ameno aki, tabatin un rato ameno sigui pa un presentacion audiovisual di 15-20 minuut sigui pa un cena suculento cu a termina den un fiesta bailable cu e banda Touche. Por a nota figuranan di hopi departamentonan di salud, seguro y dokter cu a duna acto di presencia na e anochi importante y bunita di sra Irene vd Linde cu su 20 anja di tin e cadena di Laboratorio Familiar.





Scandals a score halto



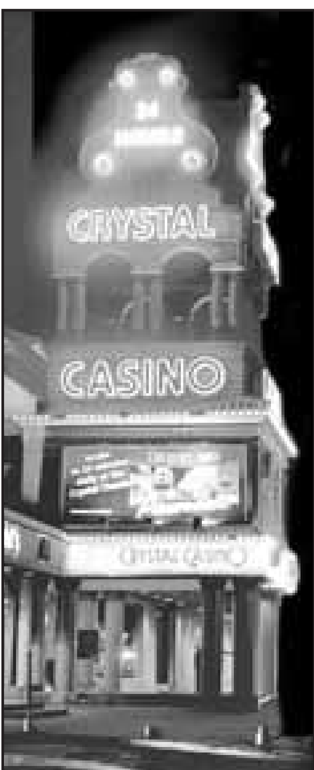
ORANJESTAD- Durante e recepcion festivo na honor di Alno, Eurokitchen Design,
na Solito, Scandals na un manera experto a duna su servicio di banquette, incluyendo champaña durante e ceremonia oficial, cu servicio continuo di cocktail y canapé-nan elegante.
Chef Kuurstra y su ekipo di cushina, a prepara pasapalonan delicioso, mientras cu Estrada y su waiternan eficiente, a duna servicio den e showroom, yen di dignatarionan local. Scandals, na Renaissance Marketplace, ta un bar y restaurant popular, cu un lista di biña excepcional y un servicio di banquette sobresaliente.





Clientenan contento cu campaña di Crystal & Seaport Casino

Campaña di Pasco Grandi cu 15 mil florin na premio



ORANJESTAD – E casinonan mas grandi na Aruba, esta Crystal & Seaport Casino ta anuncia nan campaña special pa Pasco Grandi. Den e campaña aki a pone no menos cu Afl. 15.000.00 na premio cu por wordo gana den ambos casino. Hungadonan mester acumula nan puntonan, cambia nan pa ticketnan y participa den e sorteo cu lo tuma lugar riba dia 10 di April na Seaport Casino y 12 di April na Crystal Casino.
Tanto hungadonan di mesa como esnan di slots por participa den e campaña special aki. Pa cada 10 punto cu e hungadonan acumula hungando cu “The Card” lo nifica un ticket pa por participa. Pa hungadonan di mesa e reglanan ta diferente. Lo duna un ticket pa cada “tie” durante wega di Baccarat. Ora di hunga Black Jack lo duna un ticket pa cada bes cu e hungadonan haya tres “7” y cada bes cu haya un “Black Jack”. Na mesa di roulette lo duna un ticket pa cada “same date straight up”, mientras cu na Caribbean Stud Poker lo duna ticket ora di haya cualkier bonus hungando e progresivo. Tene na cuenta cu ora di hunga “Three Card Poker” lo duna ticket ora di “Ante Bonus Payouts”
E campaña special di Pasco Grandi aki ta sigui te cu dia 10 di April proximo. Riba dia 10 di April mes lo saca e ganado di Afl. 5000.00 pa 8’or di anochi na Seaport Casino. Dia 12 di April pa 8’or di anochi lo saca e ganado di Afl. 10.000.00 na Crystal Casino. Tene na cuenta cu hungadonan mester ta presente den casino pa por gana y mester tin un medio di identificacion valido pa por reclama nan premio.



Romance a ser redefini na Radisson

ORANJESTAD- E ekipo culinario di Radisson Aruba Resort & Casino ta haci cenanan priva riba beach inolvidabel, combinando e preparacion spectacular cu cuminda maravioso, y pianan den santo. Un experencia autentico berdadero ta spera huespednan, durante e cena cu lus di antorcha, riba e glorioso Palm Beach, cualkier dia di siman, y reservacionnan por ser haci den e lobby di e hotel, serca e concierge.

E cena di cuater plato cu ta ser ofreci, cu lus di antorcha, tin entradanan sabroso, manera e USDA sirloin steak di 12oz. y 8oz. Filet mignon, pisca di spada fresco cu bonchi preto y relish di papaya, free range chicken cu sous Dijonnaise, rabo di lobster di 8 oz., ta loke ta ser ofrece entre e aperitivanan y saladanan delicioso, sigui pa un "extravaganza di lovers" como dessert.

Bo dinner butler priva, Janchi, cu ta encarga di reservacionnan y servicio, lo ta personalmente presente pa sigura cu bo cena lo ta perfecto.

Cu lugar di sinta limita, banda di lama, ta ser recomenda pa haci reservacion tempran.

Janchi ta bisa cu ora ta trata di romance, tur dia, ta dia di San Valentino na Radisson.









Kiwanis Club of Palm Beach ta gradici su sponsornan

Kiwanis Club of Palm Beach kier a gradici e siguiente sponsornan;

Circle K of Aruba, Papiamento Restaurant, Panaderia Moderna, Solo di Pueblo, Diario, Bon Dia Aruba, Heineken Aruba, Balashi, Tropical Bottling, Compra LTD, W.E.B., Elmar, Viking Freight Services, Pricesmart, SafeCom, Superior Tobacco, Wendy's, AA, Ernst & Young, Renaissance, Consales, Frasa, Tango, Romar Trading, Solo Trading, KLM, Tiara Air, American Airlines, Maduro Travel, Dutch Ant. Airlines, Setar, Digicel, Playa Linda, Amsterdam Manor, Divi/Tamarijn, Ventanas del Mar, Tierra del Sol Real Estate NV, Holiday Inn, Hyatt, Wyndham, Marriott, Costa Linda, Casa del Mar, Promenade, El Gaucho, Driftwood, Hostaria da Vittorio, Chez Matilde, Le Dome, Texas de Brazil, Amazonia, Rumba, Radisson, Que Pasa, Marandi, Pago Pago, Aqua Grill, Madame Jeanette, Sunset Cruise & Diner Pelican. Atlantis Submarine, De Palm Tours, Red Sail Sunset Tour Catamaran, Tattoo, Economic Center, Intermezzo Spa, Divi Links, Scandals, Hubert Gomez, Famia Harms, DWJZ, Frasa, Ling & Sons, Caribbean Overseas, Andina Ice, Playa Trading, E. de Veer, CMCC, Toyota, Satex, ATCO, Kooyman Techniek, ATV, Tele Aruba, Welcome Marketing, Interspace Aruba, Pinchos, Ventanas del Mar, Jolly Pirates, Spa del Sol, Pelican Adventures, Deals on Wheels, Oduber & Kan, KPMG, Deloitte & Touche, Colombian Emeralds Internacional, Kay's Fine Jewelry. Pelican Nest Restaurant, Aruba Bank, Magic FM, Paradise Beach Villas.

Nos ta pidi disculpa pa cualkier instancia cu por a keda afo di e lista aki.

Manchebo Beach Resort & Spa a introduci e Gourmet Garden Terrace Italiano



ORANJESTAD- Prome tabata e French Steakhouse, practicamente un institucion riba e isla, sirbiendo cenanan excepcional pa mas di 3 decada.
E famoso French Steakhouse ta un escohencia masha popular, entre e bishitantenan cu ta en busca di carni Norte y Suramericano y cushina continental complimenta pa un lista di biña extenso.
Recientemente e lansamento di e Italian Gourmet Garden Terrace na Manchebo Beach Resort & Spa, a destaca, agregando un dimension culinario extra na e experencia oh-la-la, banda di e beach intimo di e hotel.
"Nos kier duna nos invitadonan," asina e Chef Oscar Steba a bisa, "un extra treat, y un biahe pa Mediteraneo, sin tin mester di kita for di nan beach faborito."
E menu gourmet Italiano, cu awor ta ser sirbi na e garden terrace, tin un lista di Oscar su top-40, consistiendo di su specialidadnan faborito, cushina for di scratch.
Angelo, bo no por ta mas Italiano cu Angelo, ta supervisa e servicio den e bunita comedo Alfresco y Enzo, bo no por bira mas Italiano cu Enzo, ta toca e acordeon.
Sera bo wowo, y bo por hura cu bo ta na Napoli.
Reconoci riba e isla como un di e miho expertonan den cushina Italiano, e Chef cu a haña su preparacion na Hulanda, Oscar, a perfecciona su habilidad, trahando cu famoso chefnan Italiano.







Durante e ultimo 9 añanan el a traha na Valentino's cu cariñosamente ta ser recorda, y ora cu e restaurant a sera recientemente, imediatamente e la ser recluta door di Manchebo Beach Resort & Spa.
Despues el a continua trahando riba e desaroyo di un menu, obra di arte, cu a debuta na cuminsamento di Maart, y a ser ricibi entusiasticamente door di localnan y huespednan.
Riba e menu, Antipasti Freddi y Caldi, aperitivonan cayente y friu, manera e Mozzarella Caprese y e Carpaccio al Filleto Manzo.
E platonan di Chef Oscar ta semper bunita, y na momento cu nan ta sali for di cushina, nan ta ser sirbi cu gran orguyo pa e staff eficiente y amistoso di e terras.
Esnan cu ta gusta Berehen, lo ta feliz cu e Melazane alla Parmigiana di Chef Oscar y su Zuppa di Pesce alla Mediterranea, cu ta combina un variedad di cuminda di lama cu pisca fresco, prepara cu basil, parsley y garlic, cu biña blanco y enrikece cu caldo leve di tomati.
Na e curason di e experencia, e entradanan di e Italian Gourmet Garden Terrace, cu ta presenta e pisca di mas fresco, e miho carni y ternera y diferente pasta na bo gusto.
E restaurant su mihor benta ta e Seabass au gratin, ta ser sirbi bou di un manta di mixed seafood den un saus di "mustard béchamel," cu keshi parmesan.

E Piatto del Pescatore ta pone cuminda di lama halto riba un cama di linguini, prepara cu sous marinara.
E terras ta sirbi un Osso Buco di Vitello increibel cu Risotto Milanesa y un Carre di Agnello di signature, lamb chops di Nueva Zeelandia, marina y grilled na perfeccion.
E dies diferente platonan di pasta y Risotto, ta haci dificil pa laga lugar pa un pasaboca, cual ta berdaderamente sobresaliente, for di Tiramisu Amaretti te na Cannoli yena cu Crema.





E terras ta specialisa tambe den koffie aromatico, y ningun hende por resisti e famoso Café Don Juan.
Mientras cu e menu di Cinco Plato, Ambassador's Five Course Menu, ta e clave na e French Steakhouse, e Early Bird Italian Dinner, ta loke ta yena e terras.
Pa 22.95 dollar, Chef Oscar ta presenta un milager di cuater plato, suficiente pa convence bo, cu come mas cuminda Italiano ta definitivamente bo entrada pa felicidad.
Potretnan ta mustra algun di e personalidadnan di e Garden Terrace, incluyendo Chef Oscar y e brigada Culinario: Philemon Astrel, Erwin Loopstok y Gerald Chirino.

BON DIA Aruba
LOCAL B11 Dialuna 27 di Maart, 2006

Bridal y Communion Fair di Wyndham tabata un exito total

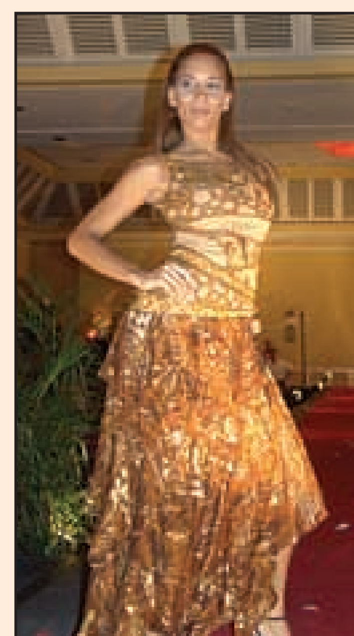



ORANJESTAD- Ayera a tuma luga e evento anual di bruid y santa communion, conoci como e Bridal y Communion Fair, den e ballroom di Wyndham Aruba Resort & Casino.

E evento aki a haya bishita di hopi hendenan, kendenan a bishita e varios kiosconan cu a mustra nan productonan of servicionan cu ta wordo uza durante un celebracion di bruid, santa communion of cualkier otro celebracion special. Un show di moda presenta pa Creations Aimee tabata e momento culminante di e dia, unda cu modelonan a modelo varios shimis y paña deftig pa hende homber y hende muhe. For di decoracionnan pa fiesta te cu makiyahe y estilonan di cabei, bishitantenan por a mira y haya informacion di tur e companianan cu a participa den e evento aki.

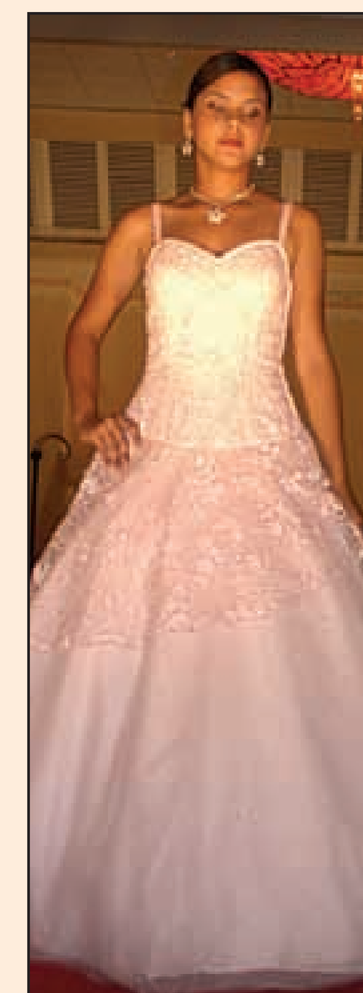

















Na Verona Café & Wine Bar

Baby Shower pa Ann Willem-Eman

ORANJESTAD – Ann Willem-Eman a haña un baby shower di sorpresa, organisa pa amigo y miembronan di famia.

E motornan tras di e produccion festivo aki, tabata Juliska Nucete Harms y Mirujia de Cuba, kendenan a decora Verona Café & Wine Bar cu blasnan di color pastel y asesorionan di baby incluyendo, un bolo di tres piso traha di un cantidad di bruki. E cintanan blou a bisa tur cos.

Ann y su esposo Tito Willems, un bankero, ta bai haña un baby mucha homber den verano.

Ann su rumannan muhe Karina y Laureen, a raporta e alegria hopi anticipa, pa e prome yiu di e pareha. Chef Robert y su staff di cushina y comedo, a percura pa e fiesta aki, a la perfeccion, cu canapé y hors d'oeuvres di signatura, y hopi biña y champaña. E saco pa hiba cas, cortesia di Romar Trading, a inclui kinder Chocolate y cos dushinan di Ferraro Roche.











Parada Nacional ta anuncia nan ganadonan

ORANJESTAD - Hopi ta esnan cu a participa den e Parada Nacional, cu tabata realmente mas cayente cu solo. Nos bandera a haya su honor den e parade aki, diferente hende a participa, den tur forma, algun a bin cu famia den auto, otro ariba quad racer, hopi tabata esnan cu a para na banda di caminda y tabatin otro nan cu a dorna nan cura y haci nan BQ y warda e parade pasa. Tambe tabatin esnan cu a participa pa gana e premio nan. Un cuerpo di hurado a evalua e participante nan den e parada for di diferente punto.

GANADORNAN

Esaki nan ta e ganadonan

1. Premio a bai pa e Montero no: A- 4828
2. Premio Suzuki jeep A- 40310
3. Premio Montero A- 15342
4. Premio Tercel A- 12631
5. Premio Tercel A- 2715
6. Premio Hyundai Getz A- 41198
7. Premio Pick up Kia A- 43279

Pabien na tur e ganadonan, y nos kier invita nan pa bini Setar N.v dialuna 27 di Maart 2006 pa 4 or atardi pa entrega nan premio.

Nos lo kier a felicita un y tur cu a participa, y un elogio pa con tur hende a comporta nan mes.

Danki na Setar N.v nos compania nacional di telecomunicacion celebrando nan 20 aña, Budweiser e rei di tur cerbes, Ocean Spray juice delicioso, Ministerio di cultura cu ta haciendo tremendo trabou pa e fiesta aki keda bibo. Nos cuerpo policial cu tabata impeccable. Marietje printing cu a luci sin fin cu su t- shirt nan, Tango rest, Burger king, Anly Printing, El Gaucho Rest, High performance, Caribbean Overseas y Kooyman. Henter e famia di Top fm cu e emisora di pueblo cu tam as cayente cu solo Thank you so much

Colega nan di prensa cu a yuda nos promove e parade, danki di curason. Y keda pendiente pa otro aña.









Colegio Arubano ta saca ganadonan di nan rifa

ORANJESTAD – Recientemente na Colegio Arubano nan a saca e ganadonan di nan rifa cu nan a bende pa asina yuda sostene nan proyectonan educativo. Den e lerarenkamer bastante yen y cu masha ambiente nan a saca e ganadonan di e premio fabuloso nan. E ganadonan a bira:

1. Cecilia Leest
2. Melany v/d Biezen
3. A. Ilia Quandus
4. Lucy Sharpe
5. Aaron Croes

Maha pabien na tur e ganadonan di e tremendo premionan aki y danki pa sostene Colegio Arubano pa asina por logra mas proyecto educativo cu nan studiantenan.



ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Rocio Durcal ta fayece despues di bataya contra cancer



MADRID – Cantante y actris Spaño Rocio Durcal a fayece diasabra anochi na su cas na Madrid despues di a sufri y bataya hopi aña contra di cancer. E cantante di 61 aña, su restonan ta wordo dera na Madrid mes, segun un radio local.

E artista inolvidabel aki tin mas di 30 produccion graba di cual tin mas di 40 million di copia rond di mundo. Rocio a yega di presenta cu nombernan grandi den e mundo di musica Latino Americana manera Juan Gabriel, Roberto Carlos, Rocio Jurado, Cmailo Sesto y Joaquin Sabina. 'Nunca lo mi stop di canta musica ranchero' asina e artista tabata bisa semper. Un streya mas cu lo briya pa semper e inolvidabel Rocio Durcal, paz na su restonan.

Samuel L. Jackson cu version comico di 'March of the Penguins'



LAS VEGAS – Samuel L. Jackson lo haci e naracion di un version comico di e documentario 'March of the Penguins'. E titulo di e pelicula aki lo ta 'Farce of the Penguins' y lo conta di un pinguino solitario kende su amigonan ta buscando un manera pa e logra haci sex, esaki ta segun e revista 'Variety'. E pelicula aki lo sali den zomer di e aña aki.

Otro artistanan cu tambe lo participa na e pelicula lo ta Jason Alexander, Whoopi Goldberg y Alyson Hannigan. 'March of the Penguins' cu a wordo nara pa Morgan Freeman a genera un total di 70 million di dollar na ganashi.

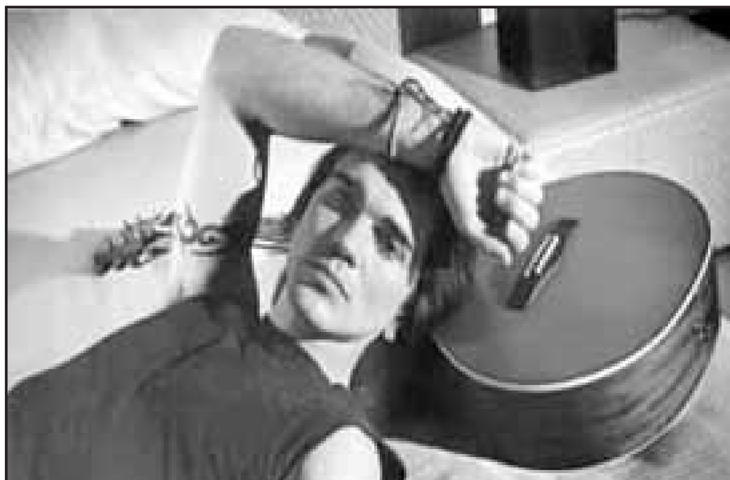
Penelope Cruz no tabata tin suficiente curva



LONDON – Penelope Cruz mester a bisti un carson di abou cu extra chanchan pa e rol nobo cu e ta presentando den un pelicula, ya cu segun e director di e pelicula e no tabata tin suficiente curva.

Nan a bisa e actris Spaño cu e mester bisti un carson di abou cu ta haci su parti patras mustra mas grandi sino e lo no por a hunga e rol di Sophia Lorene den e pelicula nobo 'Returning'. Pesei mes nan a traha un tipo di carson di abou pa e na su size spesifico, pa duna e e curva nan necesario. Segun informacion Penelope a keda masha contento con el a keda y te hasta a pidi pa keda cune.

Juanes purbando di cambia un A-47 den un guitara



COLOMBIA – Cantante Colombiano Juanes ta purbando pa nan cambia un rifle AK-47 den un guitara pa e uza den un concierto cu e lo presenta pa yuda e victimanan di guera. Segun e musico Cesar Lopez, esaki ta un di e armanan duna pa un di e grupo Colombianonan di defensa Uni December ultimo, como un plan pre-eliminar pa desmobilisacion. 'E ta un AK-47 cu a wordo duna durante di un di e plannan di desmobilisacion aki, e ta un arma Rusiano y el tin un sistema di tono y volumen ora e ta cla, e lo ta un guitara electrico masha bunita', asina Lopez a bisa ora cu nan entrevista e. Juanes ta sostene tur proyecto y fundacion cu ta contra di guera y ey esnan cu ta yuda e hendenan cu a pasa den guera. Esaki no ta e prome arma cu Juanes ta laga traha como guitara, ya caba el a yega di subasta un cu a wordo traha pa Cesar Lopez mes.

EXTRAORDINARIO
BON DIA Aruba

Musica di Mozart lo por yuda un baby



NEW YORK – Docternan ta haciendo investigacion pa wak si tocando musica di Mozart lo por yuda un baby resien naci pasa over di e trauma di parto. E investigacion aki a cuminsa despues cu un hospital na Slovacia unda cu musica di Mozart ta wordo toca pa e resien naci nan aki via headphones den e kraam afdeling. Docternan ey nan ta kere cu e musica ta e manera perfecto pa mantene e baby resien naci nan aki saludabel y relaha despues di e experencia traumatico di parto. Y awo expertonan na New York a cuminsa investiga si esaki ta berdad. Pues cu e musica di Mozart lo por mantene e resien naci nan aki nan nivel di stress abou, curason trankil y te hasta yuda e sistema motorico di babynan prematuro.

Kibra ley y pasa tempo na lama



NORWEGA – E website ta zona manera un propaganda pa vacacion. 'Bastoy ta un luga pa bo?' asina propaganda ta cuminsa mustrando un potret di un lama trankil y bunita. Na e pais aki si bo ta un abusado, matado, traficado di droga of bo a acepta un suma grandi di placa pa haci algo malo, pasa temp na lama of ski lo ta parti di bo castigo. Na e isla chikito aki e habitantenan ta rabia pa motibo cu nan a haña cu e prizoneronan ta wordo trata demasiado bon. Nan ta haci esaki paso nan ta kere cu un hende ta na ce bon y si nan haci algo malo ya sircunstancia di bin pesei semper nan ta keda kere cu un hende ta keda bon. Mas cu nan mester haci diferente trabou pisa si na e prison. Toch nan tin nan libertad pa bai pasa tempo na lama of ski.

Humamento por causa impotencia



LONDON – Lo ta miho pa tur hende cuminsa lubida riba humamento ya cu investigacionnan nobo ta mustra cu e lo por causa impotencia. Segun e cientificonan cu a haci e estudio aki hombernan cu huma nan risico ta 40% mas halto di sufri di impotencia compara cu esnan cu no ta huma. Tambe nan a logra saca afo cu mas sigaria bo huma mas grandi bo risico ta pa haña problemanan den bo prestacion sexual. Na momento cu un homber ta huma menos di 20n sigaria pa dia su porsentahe ta baha na 24%. Y e problema aki no ta presenta solamente serca hombernan mayor di edad si no tambe serca hobennan. E test aki a wordo haci bou di 8000 homber cu ta varia entre e edadnan di 16 pa 59 aña.

Prome spa di salud na mundo completamente di cerbes

REPUBLICA CHECO – Esaki ta e prome spa pa salud na mudo completamente di cerbes a habri den un kelder na un cas na Republica Checo.

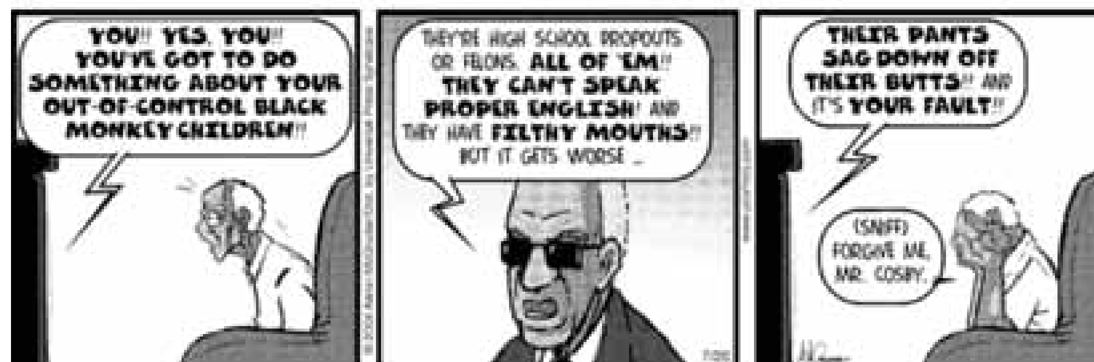
Na e spa aki bo por haña bañonan cu cerbes, masashi cu cerbes y mucho mas. Na e spa aki bo lo por gosa landando den cerbes mientras cu e bar banda di e pool aki ta sirbi bo e cerbes cu bo ta desea. Bishitantenan por paga 80 dollar pa weekend y pro ricibi diferente tratamento cu por inclui beer wraps. Segun e doño di e luga, cerbes por trata diferente cos, particularmente problemanan di cuero. E ta pensa tambe cu e spa di cerbes aki ta mas atractivo tambe pa e hende homber cu normalmente no ta gusta e otro spaknan mucho ya cu segun nan

COMICS

Garfield



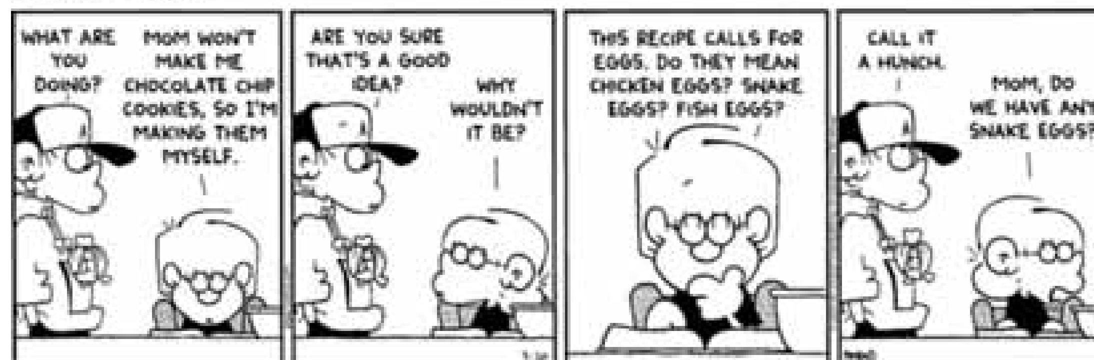
BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 12

2 LETTERS
AH
TE

3 LETTERS
ARF
CUT
ESP
REM

4 LETTERS
AJAR
ALAR
AMIN
CAAN
CAVA
DEFT
DENS
DIAL
EPEE
ETES
ETTE
EVEN
HALS
HERR
IKES
INGA
JOAN
LIEN
LORN
NAIL
NE'ER
NOME
OEUF
OPIE
PEEK
RELY
REOS
SANE
SERT
SOAR
S.P.C.A.
TARP
TENT
ULES
VENA
YOND

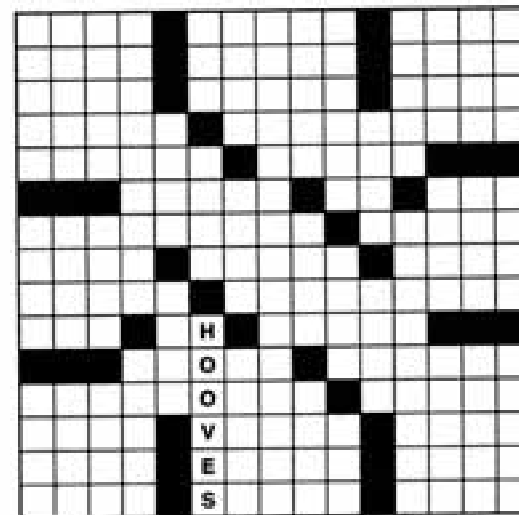
5 LETTERS
ACIDS
ARECA
CRUST
DANNY
DELES
DROOP
ELEVE
ENOCH
ERATO
EVANS
EVITA
MANIC
NGAIO
OLIVA
RAGER
RANKS
SALEP
SNARE
SNEAK
SWALE
TAHOE
VISAS
VITAE
WAITE
YELLS

6 LETTERS
~~HOOVES~~
RECANT
SHOVED
SLEWED

9 LETTERS
AARDVARKS
ANNAPOLIS
NORTHEAST
RETAILERS
SHORTFALL
WEEKENDER

15 LETTERS
GENERAL HOSPITAL

Answer on page 76



SUDOKU PUZZLES



54

8				9				6
		2				7		
	5	7			1	3	4	
		4		3				
3			8		4			2
				1		5		
	4	6	5			9	7	
		9				6		
5				7				8

- *Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*

3 2

SOLUSHON

8	3	1	4	9	7	2	5	6
4	9	2	3	5	6	7	8	1
6	5	7	2	8	1	3	4	9
2	1	4	9	3	5	8	6	7
3	7	5	8	6	4	1	9	2
9	6	8	7	1	2	5	3	4
1	4	6	5	2	8	9	7	3
7	8	9	1	4	3	6	2	5
5	2	3	6	7	9	4	1	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE GANGA GANGA
Pontiac Sunfire '98 automatic, airco, CD, Mc Rim, low mileage, good condition Afl. 8.750,- o.b.o. Tel: 592-1372

TA BENDE
Un Grand Vitara '02, automatic, airco, CD, Alarm, Tinted, good condition Afl. 25.000,- Tel: 592-1372

TA BENDE
Daihutsu Terios '00 a/c, standard, shinishi, Afl. 15.000,= Tel: 593-7372

TA BENDE
Un Volkswagen Polo '02 standard, cora Afl. 10.000,= Tel: 592-1500

TA BENDE
Un Toyota Corolla '98 std, a/c, sound, cd player, bon condicion Tel: 568-0237

TA BENDE
Ford Escort XL '90 stationwagen 3 cyl. Afl. 1000,= Tel: 565-4914

TA BENDE
Un Daewoo Lanos '99 kibra na banda drechi dilanti Tel: 966-8601

TA BENDE
Chevy Camaro '91 bon condicion motor V8, 503, color fire red gold Tel: 561-9718 / 584-1854 despues di 4pm

TA BENDE
Un Mazda 323 1990 gekeur te '07 bon condicion Afl. 4.000,- prijs discutibel. Tel: 560-0978

TA BENDE
Un Airco window unit Panasonic Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Ford Aerostar, automatic, color cora, CD player, den bon condicion. "As is where is" prijs Afl. 3.500,= Tel: 583-2391 / 742-8850

TA BENDE
Coralla Wagon for parts and engine as is where is, best offer under Afl. 3000,- Tel: 584-79991 / 563-1003

TA BENDE
Un Buick Skylark '94, 4porta pa Afl. 4000,- Tel: 740-8152

TA BENDE
Toyota Corolla '04, automatic, full equipped 20.000km Nissan Sentra '01 standard den bon condicion Tel: 563-3491 / 744-6868

FOR SALE
Chevrolet Epica '04 Afl. 26.900,= Pa mas informacion Yama Tel: 566-8912

TA BENDE
Chevy S-10 cu su toolbox, etc best offer under Afl. 4.000,= Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Tercel '92 pa piesa pa mas informacion Tel: 993-3774

TA BENDE
Un Chevrolet AVEO '04 full eq. automatic Tel: 964-5699

TA BENDE
Un Chevy Camaro '91 motor V-8 503 color fire red-gold, Tel: 561-9718

TA BENDE
Tercel 1999 automatic, prijs Afl. 7.500,- Tel: 564-6399

TA BENDE
Piesa di BMW 3series convertible 2 porta 2 Shocks cu su spring nan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Tereno propiedad 2020m2 situa Rooi Koochi Savaneta Tel: 593-0176

TA BENDE
Un stoof marca MABE, TV. Toshiba muebles etc. Y diferente otro articulo di cas Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Delco nobo 1 luna bieuw usa durante carnaval Afl. 650,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Miniteca completo, prof. Dual cd, 2 amp, mixer, speaker, stage, lighting, smoke machine, wireless micc, etc over Afl. 8000,= Now only Afl. 500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Container di 20 y 40 pia Tel: 745-6124

TA BENDE
2 landrover defender '90/'00 Tel: 593-1514

TA BENDE
Frigidair Whirpool, porta side by side, watercooloer y ijsmaker Afl. 600,- Tel: 965-5531

TA BENDE
Un reveicer Pansat 2300A un inverter 1000Watt Tel: 567-0610

TA BENDE
Un Airco Afl. 150,- un cama di 1 persona Afl. 125,= Tel: 744-9310

TA BENDE
Un Cama di 1 pers. Afl. 300,= cama di baby Afl. 100,= Tel: 745-3772/ 568-3266

TA BENDE
Great Business Opportunity, own aruba's only tanning salon. Pa mas informacion yama Tel: 733-8700

TA BENDE
Un set di cama king size, consisti di cama, 2 night-table, 1 chest-drawer w/3 drawers y dressing table Afl. 1000,- Tel: 730-0313

TA HUUR

TA HUUR
Un Cas nobo na Moko's acudi serca Juan C. Boekhoudt Tel: 587-6214

TA BUSCA
Articulonan di Baby o.e. Cama, commode, box, etc. Pa mas informacion yama Tel: 561-2616/ 561-6306

TA BENDE
Apartamento na Venezuelastraat, oranjestad, muebla pa un persona of pareha sin yiu. Awa y luz. Airco ta part Tel: 562-7206

TA HUUR
1 studio apartment muebla Afl. 500,= (1) persona, inclui awa, luz y gas pa dia 25 Maart Tel: 745-5499

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un Pick-up Colorado of Tundra na bon prijs y den bon condicion Tel: 592-7225

LES DI LANDAMENTO
Nos club tin lugar habri pa Tuma pa Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 3 aña bai riba, nos ta siñe landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di carpinteria, tuberia,servicio di verf cas, negoshi of cualkier otro lugar y mucho mas. Prijs rasonabel Tel: 588-2690 / 561-6126

UN SEÑORA
Ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, preferibel na Playa di 6PM pa 10PM Tel: 567-2235

TA BUSCA
Un auto Daewoo GP automatic '96 bai ariba Tel: 586-5679

TA BUSCA
Persona masculino, serio y responsable para trabajo de tiempo completo. Para el trabajo de cuido de caballos mantencion y limpiesa de establos. Tel: 585-1552

TA BUSCA
Carpinte Metsla y Helper. Pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

SERVICIO

GRANDIOSO GARAGE SALE
Diadomingo 26 di Maart, 2006 Boegoeroei #4-A for di 8AM tin articulonan for di Afl. 0,25 bai ariba, bin pa bo por haya algo sigur na bo smaak.

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta Construi tur sorto di cashi, bar, cashi di cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Pa mas informacion yama Tel: 565-6876

TA DUNA SERVICIO
Ata e solushon pa Head Lamp di Plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 of 584-0204
Nos ta hasi nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA
Un Welderdo y un helper pa mas informacion yama Tel: 592-1238

TA OFRECE
Señora ta ofrece pa cuida mucha di 2 aña bai ariba for di 2pm te cu 10pm . Pa mas informacion Tel: 560-5447

TA OFRECE
Capi cura di cas, pa mas informacion yama Tel: 565-1587

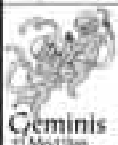
TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925



Aries Maart 21 - April 19
Bo no por logra mantene bo mes na e velosidad cu tur otro cos rond di bo ta moviendo. Pesei mes relaha y tuma tempo pa bo mes.



Taurus April 20 - Mei 20
E no ta facil pa wak un cos den otro hende su perspectiva. Pero no laga esaki stop bo di purba mira e situacion di un otro banda.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Awe, un hende su agenda scondi lo wordo revela na bo na un manera masha cu lo entretene bo masha, tene cuenta cune.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Pa evita cu problemanan di trabou por bira di mas pa bo den bo bida diario, uza bo cas como refugio y scapa di e locura di trabou.



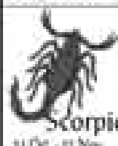
Leo Juli 23 - Augustus 22
Pone tur cos na ordo awe, scucha tur detaye cu tin di aber cu e situacion cu bo ta aden. Y ora cu bo caba cu esei e ora bo lo por actua.



Virgo Augustus 23 - September 22
Si bo no ta pasando bon awe, bo ta perdiendo bo tempo. Wak pa tur cos cu bo haci awe ta alegre y suave.



Libra September 23 - October 22
Si un hende bisa algo cu lo haci bo sinti straño of fastioso awe, laga e pasa y sigui cu bo dia. E lo no ta di mucho importancia.



Scorpio October 23 - November 21
Bo a cuminsa cansa di ta esun cu semper ta cuminsa cu algo nobo? Puntra bo amigonan den e grupo pa tuma e cosnan over un rato.



Sagittarius November 22 - December 21
No sali bai cumpra cos si bo no por cana awe. Loke cu pasa awe lo no tin nada di aber cu cos nan material.



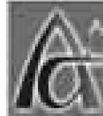
Capricorn December 22 - Januari 19
Resultadonan bon ta algo masha subhetivo, nos spera cu tur hende ta di acuerdo cu bo riba loke cu abo ta kere ta bon.



Aquarius Januari 20 - Februari 18
Lo tin menos progreso awe. Esaki ta pa motibo cu tin demasiado opcion pa haci e simpel proyecto aki awe.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Amigonan den posicionnan halto lo tin hopi bon noticia pa bo awe, busca un manera di tuma contacto cu nan.



Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.



Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS



Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Oduber



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

28 Adenture of the seas
28 Zaandam
29 Rijndam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400





Juni 9 -10 -11

IGLESIA MARANATHA

CELEBRA CRISTO 2006

FOR DI UN CURASON



MUNDO INFANTIL TA CELEBRA 5 aña cu: MAGIC 96.5 f.m.

For the young at heart

Y kier celebra e occacion special aki cu tur e muchanan di Aruba cu un campaña hopi special. Con !? Masha Facil ...

E campaña ta consisti di 2 parti :
1. Pa muchanan di 3 te cu 7 anja
2. Pa muchanan di 8 anja te cu 12 anja.

1. E muchanan te cu 7 aña mester pinta y kleur nan fantasia di un Mundo Infantil, y entrega e pintura aki na Maduro na Bon Dia Aruba y na Magic FM .
(den e pintura mester aparece e logo di Wendy's y Setar)

Entrega e pintura aki prome cu Dialuna 27 di Maart 2006.

E pintura ganador lo keda publica den e edicion di "Bon Dia Muchanan" diasabra 01 April 2006 y e premiacion lo luma lugar diadomingo 02 April den e playback show di Mundo Infantil na City One.

PREMIO : 1 week stay cortesia di Aruba Beach Club

2. Pa e muchanan di 8 te cu 12 aña, nan mester traha un storia, un fantasia cu ta consisti di minimo 1500 palabra cu mester contene e palabranan : Mundo Infantil Maduro Travel Bon Dia Aruba - Magic Fm Aruba Beach Club Wendy's Setar - Tanchi Esme y Tio George den dje.

E storia aki mester ta entrega prome cu Dialuna 27 di Maart 2006.

E pintura ganador lo keda publica den e edicion di "Bon Dia Muchanan" diasabra 01 April 2006 y e premiacion lo luma lugar diadomingo 02 April den e playback show di Mundo Infantil Na City One.

PREMIO : 2 pasashi ida y vuelta pa Disney World cu Maduro Travel





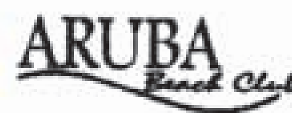




Do what tastes right.



SETAR



DEPORTE
BON DIA Aruba

Softball y Ahedres a saca cara den Interinsular Escolar na Bonaire



ORANJESTAD- Ayera tardi e delegacion Arubano a regresa for di Bonaire caminda nan a participa den e weganan Interinsular Escolar cu a tuma lugar na e isla di Flamingo.

E muchanan y tambe e lidernan di IDEFRE tabata sumamente contento cu e resultado e biaha aki ya cu e equipo di softball, esta Colegio Arubano a regresa cas cu e titulo di campion, defendiendo asina su titulo di campion.

Tambe e rumannan Juste y Osh Lopez a regresa cu e titulo di campion den ahedres di e categorianan di scol basico y scol avansa.

Den nos edicion di mayan nos lo amplia riba e intercambio escolar aki cu ta dunando su fruto dia pa dia. Di parti di Bon Dia Deportivo masha pabien y nos ta spera cu tur scol cu sali campion na Aruba y cu tin di representa Aruba den e intercambio interinsular, tuma e cos aki na serio pasobra nos sa cu e otro islanan si ta tuma e intercambio hopi na serio y ta prepara e muchanan bon-bon.



Britannia Balashi cu victoria importante ariba Estrella



PIEDRA PLAT- Diabierna ultimo a tuma lugar e wega cu mas espectativa di week-and entre e campionnan di Aruba esta S.V. Britannia Balashi contra di e punteronan di divicion Honor Estrella Digicel. For di comienso di siman a cuminsa propaganda e wega entre e eterno rivalnan, tanto na television, radio y corantnan. Estrella a manda busca nan astro cu ta studiando y hungando futbol den liga mericano e brasileño Bruno Conceçao for di Merca pa reforsa nan equipo. Mientras cu S.V. Britannia Balashi di otro banda tabata falta varios hungador estelar manera Gio Kartoredjo tabatin 3 carchi geel, Urvin Maduro ta den exterior, Nestor Martina ta lesiona, Richinel Maduro ta malo, David L'Isle tambe ta den exterior, mientras Jonathan Lake mester a hunga lesiona igualmente cu Richard Rojas cu tambe mester a hunga lesiona y Eldric Celaire ta trahando warda. E wega a cuminsa unda cu Estrella tabata e mihor equipo riba tereno coordinando bon riba henter e tereno, mientras cu S.V. Britannia Balashi tabata tin dos oportunidad claro di gol pa medio Jonathan Lake y Chando de Lange. Na di 41 minut di prome tempo tabata e astro Brasileño Bruno Conceçao cu ta domina un bala den area chika y cu un fuerte disparo fuera di alcanse di e portero Kendrick Dania a manda su equipo Estrella ariba 1–0, y asina tambe e half time ta bai aden y cu un publico di Estrella sumamente contento cu e bentaha. Den di dos mitar na di tres minut S.V. Britannia a haya un pinalty unda cu Willys Hernandez a wordo tumba den area chikito y unda cu Gergory Lake a faya pa empata e wega. Despues Willy Croes entrenador di S.V. Britannia a haci un cambio cu ta bin resulta sumamente bon, ora cu e a manda Richard Rojas apesar di su lesion den tereno y unda cu na di 64 minut Chando de Lange a bai laga riba ala drechi y a duna Rihard Rojas un paso perfecto pa e gol di empate. Y ta na di 81 minut defensa di Estrella a comete un fayo y unda un biaha mas Chando de Lange a probecha y bai laga defensa y deposita e bala den net pa duna su equipo S.V. Britannia Balashi e victoria di 2–1 riba Estrella y tambe e tres puntonan cu a laga S.V. Britannia Balashi temporalmente na di promer lugar cu 31 punto, mientras Estrella a keda cu su 30 puntonan. Estrella Digicel lo enfrenta Caiquetio Diasabra 1 di April proximo, mientras S.V. Britannia Balashi lo enfrenta Estudiantes Diadomingo awor 2 di April.







Pre-Selección Olimpico a participa na charla tocante comunicacion

Parti di programa di charlanan informativo specialmente pa nan









ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano a inicia Diasabra ultimo un serie di charlanan informativo, specialmente pa e atletanan cu ta forma parti di e pre-seleccion Olimpico. E pre-seleccion aki ta consisti di e atletanan cu ta preparando pa un di e cuatro Weganan cu ta forma parti di e Ciclo Olimpico 2005-2008. Pa duna e atletanan informacion mas general tocante temanan di importancia pa nan, COA a acerca diferente profesional, pa asina percura pa varios tema wordo presenta.

Diasabra ultimo tabata e prome charla, cu tabata na encargo di Carlos Albertus, di e compania B&P Interface. Tema di e charla tabata "Comunicacion". Durante e charla a splica e diferente formanan di comunicacion: verbal, no-verbal, cu diferente parti di e curpa, cu gesto y expresionnan. A papia tocante e importancia di un bon comunicacion. Sin un bon comunicacion, e mensahe cu un persona kier transmiti no ta wordo capta of compronde pa e otro persona.

Pa un deportista tambe comunicacion ta importante. Specificamente ora di dirigi su mes na otronan, na un publico mas grandi, por ehempel atraves di prensa, ta importante pa un mensahe cla wordo transmiti. Na momento di duna un entrevista, e atleta ta e "cara" di e deporte y ta den interes di deporte pa e presenta su mes na un forma positivo, bon informa, sigur di su mes y cu un bon aparencia. Duna entrevista ta un tecnica cu un atleta por siña y practica, loke a sosode tambe durante e charla.

Danki na e cooperacion di periodistanan deportivo Cadochi Kock y Allrick Kock, a haci entrevistanan cu diferente atleta, pa despues observa esakinan cu henter e grupo y duna comentario, pa asina trata di mehora e actuacion pa un proximo biaha.

E sesionnan practico aki tabata sumamente interesante y e atletanan a ricibi recomendacionnan valioso. Nan a ripara cosnan cu antes nan no tabata conciente di nan! Di e forma aki e atletanan ta den un mihor posicion awor pa mehora nan errornan y paga tino riba puntonan cu ta di importancia durante un entrevista.

Na final di e sesion, COA a gradici e Academia Olimpico Arubano y e Asociacion Arubano di Entrenador Deportivo pa nan cooperacion den organisacion di e evento. E sitio, Colegio EPI – Horeca, tabata adecuado pa e sesion y a duna e comodidad necesario. Carlos Albertus sigur a logra haci un presentacion di gran nivel y hopi informativo, logrando asina exactamente e meta cu COA tabatin. Na e periodistanan tambe a expresa un palabra di gradicimento pa nan cooperacion.

E charlanan informativo pa e pre-seleccion Olimpico lo continua y lo tuma lugar cada dos siman, riba Diasabra mainta, di 10'or-12'or. Pa mas informacion tocante sitio y topico, por tuma contacto cu oficina di Comite Olimpico Arubano. Aunque cu mayoria di e atletanan a presencia Diasabra ultimo, ta spera cu pa e proximo charla (Diasabra, 8 di april) tambe esnan cu no por tabata presente por asisti. Solamente cu un motibo valido (p.e. enfermedad grave, competencia den exterior) por accepta ausencia di un atleta, pa cua ta mantene un lista di presencia tambe. Mas importante sinembargo ta cu e topiconan ta di valor grandi pa e atleta mes, y cu ta den su propio interes pa e participa na esakinan.

Acompañando e articulo aki por mira algun portret cu ta duna un bista di e charla di Diasabra ultimo, cu algun di e atletanan participante y tambe docente Carlos Albertus di B&P Interface.

BON DIA Aruba

Resultado di e tercer ronda di Torneo di Dam





ORANJESTAD-Diaranson ultimo a tuma lugar e tercer buelta di e torneo di Dam pa aña 2006.

Joseph Deschamps cu tabata na cabes mester a enfrenta campion di aña pasa, Henri Knepa. Joseph a perde e encuentro aki. Veterano Delbert Alexander a gana di un otro veterano Cesar Marquez. Octavio Croes a gana di e hoben Thiago Gomez. Thiago a kere cu e la mira un combinacion, pero esaki a resulta di ta falso. Y Sonny Badulkhan a perde cu Rolin Croes.

E wega entre Jose Bastien y Eric Tromp a wordo posponi y Nicolas Cayetano a haya su punto regala dor cu su contrincante Murrel Nurse no a show up.

Despues di 3 buelta nos ta haya 5 persona cu 4 punto. Nan ta: Henri Knepa, Joseph Deschamps, Delbert Alexander, Octavio Croes y Rolin Croes.

E siman aki tin e siguiente weganan riba schedule:

Eric Tromp mester enfrenta Rolin Croes, Thiago Gomez lo hunga contra Sonny Badulkhan, Cesar Marquez y Octavio Croes lo midi forza, debutante Nicolaas Cayetano lo enfrenta Delbert Alexander, Henri Knepa ta hunga contra Murrel Nurse y Jose Bastien contra Joseph Deschamps.

E weganan lo wordo hunga Diaranson awor dia 29 di Maart pa 8'or anochi en punto den Royal Plaza 308.

Ta avisa tur hungador, cu si nan yega laat, nan oloshi ta wordo gestart pa 8'or di anochi exacto. Pues si nan yega mei ora laat, nan ta keda cu solamente 30 minuut pa henter e partido.

Si 9'or di anochi bati, y bo no a presenta y bo no a avisa cu bo a haya bo mes stroba, bo ta perde bo partido pa default.



Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Croquet di ham y webo

Ingredientenan:

1 bara di margarina Blue Band
1 cup di hariña blanco
1 ½ cup di lechi
salo, peper
cayenne pepper
8 siboyo chiquito den binager
1 ons di ham
4 webo herbi duro, 2 webo bati
Panermel, azeta dushi

Smelt e margarina, agrega e hariña blanco y drei e te ora e keda glad. Basha e lechi tiki tiki aden y drei e. Laga e sous aki cushina pa 5 minuut y sasone cu salo, pepper y cayenne pepper segun smak.
Corta e siboyonan, ham y webonan chiquito y drei nan den e sous. Basha esaki den 2 tayo hundo y pasa un spatula riba nan keda plat. Laganan fria completamente. Parti e mescla di cada tayo den 6 y forma un croquet di cada un. Pasa e croquet nan den webo bati y despues den panermel. Ripiti esaki y pone e croquet nan un rato den Frigidaire y despues hasanan den azeta bastante cayente te ora nan bira bruin.

Bon Appetit!

Resultado di tercer buelta di Torneo di Ahedres ECCO



ORANJESTAD- Diahuebs dia 23 di Maart, torneo ECCO 2006, a continua cu e tercer buelta.

Dos hungador mas a inscribi na e torneo aki. Nan ta Paul Bouts y Fausto Philips. Paul ya a participa varios biaha caba na un torneo di ahedres, pero pa Fausto esaki ta su debut den e club.

Alvin Howell a enfrenta e debutante Norman de Borja. Norman a sorprende Alvin na comienso di e partido, pero despues Alvin a bini back duro. Pero Alvin mes a propone tabla na Norman. Norman a accepta esaki. Willem Jacobusse a bolbe gana su wega. E biaha aki e la gana Octavio Croes. Octavio a wordo sorprendi cu un combinacion chiquito unda el a perde un Loper. Rigoberto Tromp cu John da Silva a dicidi di laga nan wega na un tabla. Ahmid Juddan a gana di e hoben Axl Vinck. E debutante Fausto Philips a perde di Paul Bouts. Hernan Viafara y Jose Pesqueira a haya nan punto regala dor cu nan contrincante no a show up.

Despues di 3 buelta, Willem Jacobusse ta su so na cabes cu un total di 3 punto. Na segundo y tercer lugar ta sigui, Alvin Howell y e debutante Norman de Borja.

Diahuebs awor tin e siguiente encuentronan planea:

Norman de Borja contra Willem Jacobusse, Hernan Viafara contra Alvin Howell, John da Silva contra Ahmid Juddan, Octavio Croes contra Rigoberto Tromp, Paul Bouts contra Cristian Soto, Raymundo Dijkhoff contra Maurits Dijkhoff, Axl Vinck contra Glen Baluarte y Jose Pesqueira contra Fausto Philips.

E weganan lo start pa 8:15 di anochi en punto den Royal Plaza 308.



Por entrega nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

ORANJESTAD- Na ocasion di celebracion di Aña di La Reina, lo entrega atrobe e copa rotativo Gobernador Felipe B. Tromp na un hoben of organisacion hubenil cu a destaca durante e ultimo aña.

Actualmente e copa ta den poder di e hoben atleta landado Micky van der Vaart.

Kico lo sosode e aña aki, Micky lo purba retene e copa of lo tin un otro ganado?

Tur hende of instancia por manda un proposicion pa un nominado. E criterionan pa participa ta como lo siguiente: e proposicion mester contene un descripcion amplio di e logronan di e grupo of persona cu a destaca durante e periodo di 30 di Maart 2005 pa 30 di Maart 2006.

E logronan mester ta sea di un hoben individual of un organisacion hubenil riba un di siguiente terenonan manera: deporte, cultura, tereno social etc. E hoben no mag tin mas cu 18 aña y den caso di un organisacion e edad di e hobennan no mag ta mas cu 18 aña. E lidernan por ta adulto, pero tene cuenta cu ta e logro di e hobennan ta conta. E logronan mester ta primordialmente riba nivel local y por ta combina cu logronan internacional.

Nos comunidad conoce un gran cantidad di hoben talentoso riba diferente tereno manera deporte, baile, canto, teatro, trabou social, trabou religioso etc.

Un invitacion ta bai na tur persona of instancia pa manda un proposicion prome cu 15 di April proximo cerca señora Nilda Koolman na oficina di Servicio Informativo na Zoutmanstraat 1.

Gobernador di Aruba lo entrega e copa y dos premio di estimulo riba Aña di La Reina durante un ceremonia special.

Resultadonan di Britannia Bright Bakery/ Cerd den fin di siman

PIEDRA PLAT- Diabierna cu a pasa Britannia Bright Bakery/ Cerd tabatin dos encuentro den divishon di Mini Baby y Baby.

Den divishon di Mini Baby e ekipo di Washington a pica dilanti cu e score di 1-0. Despues Britannia a cuminsa ataca y cu un fuerte disparo di Erickson Croes a anota e gol di empate. Despues Chayon Kock a anota 2 gol mas pa Britannia gana cu e score di 3-1.

Den e divishon di Baby kendenan keto bay ta invicto, a gana cu score di 2-0. E motor y cerebro tras di tur 2 gol tabata Jean Claude Farro cu na tur dos ocasion a logra pasa e bala magistral pa despues Carl Croes fusila e portero di Washington.

Diasabra Britannia a hunga dos encuentro contra Dakota den divishon A y B.

Den divishon A riba un tiro liber Litmar Lacle ta manda un cañonaso den gol caminda e portero no por a ni reacciona. E di dos gol a bini dor di un corner lora caminda cu Jerrick Boekhoudt a deposita den net pa haci e score 2-0, cual score tambe e partido a termina. Mester bisa tambe cu e portero Angelo Hart, cu su tremendo actuacion, a yuda tene su gol intacto.

Den division B Britannia a perde cu e score di 5-1 contra e tremendo ekipo di Dakota. E gol di Britannia a worde anota pa David Jansen.

Happy Brothers Digicel Softball Team hunto cu Comision Pro Softball Organisa cu un torneo internacional di softball fastpitch di kita sombre



SANTA CRUZ- No obstante tur e turbulencia cu nos softball fastpitch ta pasando aden toch Comision Pro Softball Organisa hunto cu Happy Brothers Softball Team ta tuma iniciativa pa organisa un torneo di softball fastpitch na final di Maart. Happy Brothers Softball Team cu por cierto lo ta biahando na final di April pa competi den e grandioso torneo di ABC lo ta recaudando fondo nesesario di e manera aki pa por realisa nan biahe.E torneo aki tin tur spectativa di bira un torneo di un nivel hopi halto y pa cual pa basta aña no tabatin aki na Aruba. For di Corsow ta yegando Aruba 2 equipo potencial mientrastanto Happy Brother ta percura pa 2 pitcher profesional for di Venezuela kendenan lo reforsa equiponan local pa asina tur team lo ta balansa den nan staf di pitcheo. E dos pitchernan aki durante e dianan aki riba tereno lo duna clinics gratuitamente na nos pitchernan local. Tur pitchernan interesa ta bonbini ya cu Happy Brothers bou auspicio di Comicion Pro Softball Organisa tambe kier aporta pa trata na rescata e deporte di softball fastpitch cual nos dirigentenan ASB a desostra ultimo añanan. Torneo lo cuminsa Diahuebs 30 di maart pa 7'or anochi y lo bay tin tres partido mientras cu lo continua Diabierna pa 7'or tambe cu tres partido. Diasabra 1 di April lo inicia exactamente pa 1'or di merdia cu diferente partido y e ultimo partido lo tuma lugar pa 10'or anochi. Diadomingo mainta 10'or lo tin un wega amistoso mientras cu pa 12'or di merdia lo cuminsa cu e quartfinal y



eliminacion, pa 2'or un wega mas di eliminacion y pa 4'or atardi lo tin e gran final entre e equiponan cu lo alcansa final. Tambe for di 6'or atardi Tsunami e banda mas solicita di momento lo cuminsa pone ambiente. Keda pendiente ya cu durante siman lo publica e schedule. Aruba yega veld di Kudawecha y bin apoya boso jiunan.

Dos pitcher di liga profisional di softball fastpitch di Venezuela a confirma cu nan lo ta na Aruba pa e Torneo Internacional fin di e siman aki



SANTA CRUZ- For di basta dia caba tin hopi atencion riba e torneo internacional di softball fastpitch cu lo wordo organisa pa Happy Brothers Softball team bou di auspicio di Comision Pro Softball Organisa dedica na sr. "Benny Flanegin".
Despues cu e dirigente di Happy Brothers sr. Poy Flanegin a sinta y a reuni cu Comision Pro Softball Organisa cu e deseo di rescata e deporte di fastpitch y a intercambia idea pa organisa un magno torneo invitando equiponan den bicindario nos por a compronde y confirma cu for di Corsow lo bini dos equipo y a busca dos pitcher di liga profesional for di Venezuela pa reforsa dos equipo local pa asina duna e torneo aki aun un caliber hopi mas halto. Comision Pro Softball Organisa y Happy Brothers a traha duro pa por a haya dos equipo di cabayero for di Venezuela y tambe un equipo di dama pa asina realisa un torneo internacional den dos categoria pero lamentablemente situacion na Venezuela y mas aun e cuestion di paspoort a hunga un rol importante den esaki ya cu Venezuela mas cu claro kier a biaha cu nan equiponan completo pero cierto hungadonan clave nan paspoort no tabata na ordo y a dicidi di pospone esaki pa un otro ocasion.
Locual si nos por a realisa ta, pa e dos equiponan manda nan pitchernan estelar pa asina reforsa dos equipo aki na Aruba y di e manera aki duna un balor mas halto na e contenido di e torneo. Si Aruba sali cu un selecion aki 1 of dos aña anto esaki ta e manera pa prepara segun vocero di Comision Pro Softball Organisa sr. Endy Croes. E tipo di pitchernan aki bo lo bay topa den exterior y si bo peloteronan hoben cu ta creciendo no ricibi e oportunidad di topa tipo di pitchernan asina den training bo por wel di lubida y no pensa pa bay biaha gasta placa di pueblo siendo bo sa di antemano cu bo no lo bay logra. Esaki ta un punto di diferencia hopi grandi cu tin entre Comision Pro Softball Organisa y Aruba Softball Bond comokiera cu Aruba Softball Bond no ta di acuerdo cu e pensamento aki y ta para riba cu e muchanan mester biaha sin train y lo adjust durante un torneo. Vocero di CPSO sr. Endy Croes y Poy Flanegin cu a hunga den hopi selecionnan of equiponan hunto den torneonan International renombra den decada 90 entre otro na Hulanda, Belgica, Tsjeco Slovakia, Venezuela, Argentina, Canada, Merca pa nombra un paar ta sigur cu e manera di pensa di ASB lo ta un fracaso despues cu nan a haya un wake up call despues di 7 aña cu nan tabata den un winterslaap profundo.
Terminando nos kier a invita pueblo di Aruba completo pa bin apoya bo equipo preferi dianan 30, 31 di Maart y 1, 2 di April riba veld di Kudawecha. Diahuebs y Diabierna weganan lo cuminsa pa 7'or anochi.Diasabra merdia pa 1'or di merdia yDiadomingo mainta pa 10'or. Esakinan ta horario cu lo tin actividad riba tereno. E gran final ta programa pa tuma lugar Diadomingo atardi pa 4'or mientrastanto cu pa 6'or lo tin un wega amistoso entre Comando Girls y un rival. Despues di entregamento di premio TSUNAMI lo resona su cuerde riba veld di Kudawecha cu nan "Sasha". Tambe DJ Crossfire lo ta presente .Bo no por perde!

Candidatos aceleran campaña a dos semanas de las elecciones en Perú

LIMA (AFP) - Los candidatos presidenciales se aprestan a dar un vigoroso impulso a sus campañas para captar los votos de los indecisos y en las zonas de mayor electorado que les permita pasar a la segunda vuelta, a dos semanas de la elección. Para lograr el objetivo, los aspirantes intensifican sus recorridos, concentraciones y elevan la temperatura publicitaria en la televisión, para captar el voto de los indecisos que alcanza de 15% a 18% y que inclinaría la balanza electoral.

El tramo final a las elecciones del 9 de abril encuentra a tres candidatos, de los 20 aspirantes inscritos para llegar a Palacio de Gobierno, con mayor opción de pelear su pase a la segunda vuelta.

El candidato nacionalista Ollanta Humala encabeza las preferencias con 32% o 31% de la intención de voto -según las encuestadoras Apoyo y CPI- seguido por la derechista de Unidad Nacional Lourdes Flores Nano con 29% o 28%, y en tercer lugar el socialdemócrata Alan García del Partido Aprista Peruano con 21%.

Según la Constitución peruana si ningún candidato obtiene el 50% más un voto, se procede a una segunda ronda dentro de los 30 días siguientes a la proclamación de los cómputos oficiales, entre los candidatos que han obtenido las dos más altas mayorías relativas.

Humala, que desde hace una semana ha emprendido una activa campaña proselitista recorriendo pequeños poblados del norte y sur del Perú, centrará su labor en los sectores de extrema pobreza donde tiene su caudal de votos.



Simpatizantes de Ollanta Humala, candidato presidencial del Partido Nacionalista Peruano, desfilan en Ventanilla, al norte de Lima, el 25 de marzo de 2006. Foto:Eitan Abramovich / AFP

México llora por Rocío Dúrcal, 'la española más mexicana'

MEXICO DF (Reuters) - Los mexicanos lloraban el domingo la muerte de la actriz y cantante Rocío Dúrcal, llamada "la española más mexicana" por la exitosa etapa de su carrera en México, principalmente al lado del compositor Juan Gabriel.

María de los Angeles de las Heras Ortiz, su nombre real, murió el sábado a los 61 años en Madrid tras una larga batalla contra el cáncer.

La televisión local dedicaba el domingo amplios espacios a Dúrcal, con fragmentos de películas, conciertos y otros espectáculos, y los mexicanos lamentaban su muerte.

"Comencé a llorar desde ayer (sábado)," dijo Elisa Rojas, de 51 años, una ferviente admiradora de la artista. "Mi mamá me llevó a ver la película 'Canción de juventud' y me fascinó, bromeaba con una prima de irnos a España para ser las sirvientas de Rocío," agregó.

Rocío Dúrcal cobró gran popularidad en México en las décadas de los 60 y comienzos de los 70, en medio de la euforia por los comienzos del rock en español con figuras como Enrique Guzmán, César Costa y Johnny Laboriel.

La cantante protagonizó películas como "Canción de juventud" (1961), "La chica del trébol" (1963), "Más bonita que ninguna" (1965) o "La novicia rebelde" (1971), entre otras, que generaron posteriormente éxitos discográficos.

Tras sus primeros años en la música ligera, la cantante se pasó a las rancheras, género con el que cosechó un gran éxito en Latinoamérica durante décadas, principalmente al lado de Juan Gabriel en México, donde recibió el calificativo de "la española más mexicana."

En este género triunfó con temas como "La gata bajo la lluvia," "No lastimes más," "No me vuelvo a enamorar" o "Amor eterno," esta última de Juan Gabriel, que recurrentemente es interpretada hasta la fecha en las cantinas mexicanas.

"Lo siento muchísimo," dijo a periodistas sobre la muerte de Dúrcal la popular actriz mexicana, Silvia Pinal, una de las divas de Luis Buñuel. "Así como ella quería a México, nosotros la queríamos a ella," agregó.

Rocío Dúrcal protagonizó 16 películas y grabó 26 discos y vendió más de 40 millones de ejemplares de discos en varios países, según estimaciones de medios.

La muerte de Rocío Dúrcal congregó el domingo en Madrid a numerosos rostros conocidos del mundo de espectáculo en su velatorio.

Está previsto que la cantante sea incinerada el lunes en una ceremonia íntima.

Oposición marcha en Caracas en defensa de libertad de expresión



Una manfiestante opositora venezolana participa en una marcha en defensa de la libertad de expresión, el 26 de marzo de 2006 en Caracas. Foto:Andrew Alvarez /AFP

CARACAS (AFP) - Unos 1.500 opositores marcharon este domingo en Caracas en defensa de la libertad de expresión y a los procesos que adelanta la justicia contra periodistas antagonistas al Gobierno venezolano, según explicaron voceros.

Los opositores marcharon de manera pacífica desde una avenida del este residencial caraqueño hasta la céntrica sede de la Fiscalía General, donde se exigió la renuncia del Fiscal General Isaías Rodríguez.

La movilización fue convocada por el opositor Comando Nacional de la Resistencia que acusó a Rodríguez de imprimir una "persecución desde el Ministerio Público en contra de sectores democráticos disidentes, medios de comunicación y periodistas".

"Se trata de que los venezolanos entiendan que se está perdiendo lo más sagrado que tiene el hombre: la libertad. Salimos a defender la libertad de expresión y de información", explicó a periodistas el dirigente de la organización Oscar Pérez antes de emprender la marcha.

Portando banderas venezolanas y fotos de varios comunicadores, los opositores también acusaron al gobierno de Hugo Chávez de cercenar la libertad de expresión con acciones judiciales y de encaminar a Venezuela hacia un "autoritarismo".

"Las rejas no callarán la verdad", señalaba una de las pancartas en la manifestación, en la que también se levantaron banderas con los logotipos de varios canales privados de televisión de Caracas.

Al culminar el lunes su reunión semestral en Quito, Ecuador, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) aseguró que en Venezuela "hay una agresividad oficial absoluta contra la prensa".

Chávez repudió posteriormente el informe de la SIP y dijo que los periódicos "se desmienten a sí mismos". "Aquí publican en primera plana eso que ellos dicen", añadió refiriéndose a los dueños de los periódicos agrupados en la SIP.

El miércoles, un tribunal venezolano decidió juzgar en libertad al periodista Gustavo Azócar, acusado por la Fiscalía por lucro ilegal y estafa, en relación con la contratación de publicidad de Lotería del Táchira, cuando era coordinador de una emisora radial en el año 2000.

Un día antes, un juzgado de Caracas dictó libertad plena a la periodista opositora Ibéyise Pacheco, quien cumplía prisión domiciliaria desde el 15 de marzo por un caso de difamación. Hace dos semanas otro tribunal caraqueño abrió juicio por presunto falso testimonio a la periodista Marianella Salazar a petición de la fiscalía y por instancias del vicepresidente Rangel y un gobernador oficialista.

Ecuador: consideran "fracturado" a movimiento indígena

QUITO (AP) - El repliegue de los indígenas, luego de dos semanas de protestas en las carreteras, en oposición al TLC, se debe a que está "fracturado", aseguró el ministro de Gobierno, Felipe Vega, según una versión de prensa.

"Su propia dinámica interna los replegó... Este momento asistimos a una realidad en la cual el movimiento indígena está fracturado", dijo el funcionario a diario Expreso, en una entrevista publicada el domingo.

Agregó que "queda demostrado ante el país que el paso de la dirigencia indígena por el gobierno de Lucio Gutiérrez (2003-2005) fue uno de los golpes más fuertes para ellos". Fue una alusión a la alianza del movimiento indígena con Gutiérrez.

Tras el regreso de los indígenas a sus comunidades, la evaluación del gobierno señala que "no más de 4.000 personas" participaron en una protesta que afectó a "20 lugares de la Sierra". Vega añadió que a "la toma de Quito" llegaron 400 indígenas.

Desde el 13 de marzo y hasta el 24 del mismo mes, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), convocó a una protesta bloqueó las carreteras en 11 de las 22 provincias del país, en oposición a la firma de un tratado de libre comercio (TLC) con Estados Unidos.

La medida impidió el transporte de productos alimenticios como leche, legumbres y hortalizas hacia los puntos de comercialización a nivel nacional, lo cual generó desabastecimiento y encareció el precio de los mismos.

El sector productivo reportó pérdidas por más de 200 millones de dólares en exportaciones durante la movilización. Sólo la floricultura perdió, según el gremio exportador, 1,4 millones de dólares diarios por el impedimento de transportar su producto.

A su vez, el gremio de transportistas cuyas unidades permanecieron por días a los costados de las carreteras y sufrieron agresiones por parte de los manifestantes registraron pérdidas diarias de hasta 600 mil dólares.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas
pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

WAKAMAYA

LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep, Zodiac of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Zodiac, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning




Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Ta ofrece
Pa chapi cura di cas
Pa mas informacion
565-1587

Panaderia y Pasteleria

ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.



Esquina Colombiana
La Locura del sabor
Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm
Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

TYPE Les
Afl.75
pa MUCHA
Tel.588-0950

Les di Computer
Awg.125
Mainta of Anochi
Tel. 5642089

INGLES
*** Principiante * Conversation**
Abril 6 Afl. 100
Miercoles y Jueves
8 pm á 9:30 pm
Fundacion Educativo
Instituto Universal
Tel: 583-7625 / 564-2089

Bijles! San Nicolas Bijles!
Bo yiu tin problema cu Hulandes?
E no por expresa su mes facil na Hulandes?
Bo yiu tin problema cu tekst? E no ta compronde kico e ta lesa?
Ata e solucion:
Oportunidad pa bijles! Hasi uzo di e oportunidad aki!
Lo bo keda satisfecho di e resultado.
Diaranson 4:30 pa 6:00 pm - Diabierna 5:00 pa 6:30 pm
Luga: Community Pool San Nicolas
Pa mas informacion yama Tel: 582-0553
E cuponan ta limita. Dicidi y yama mesora!

TIN MESTER
Blossom Restaurant
Tin mester
Chinese Chef
Cook
Pasa personalmente
J.E. Irausquin Blvd. 77

MEM
CONSULTANCY N.V.

Cu profundo sentimento MEM Consultancy N.V. y tur empleadonan ta anuncia fayecimento di:



Sra.Vda. CARMEN ADALGISA EVERY-GOMEZ

Mama di Dr. Brigitte de Meza-Every, y suegra Mike de Meza.

Nos ta extende nos mas sincero palabra di profundo condolencia na tur famia y amistadnan.

Cu Ada sosega na paz.

Hopi forza den e dianan dificil aki.

NOVENA ROSA MYSTICA



(Se recomienda rezarla durante los trece primeros días de mes que es cuando La Virgen pide oraciones especiales y ofrece gracias especiales.)

** Rosa Mystica, Madre de la Divina Gracia. Bendita Tú eres porque diste a la humanidad a tu Divino Hijo Jesucristo, autor de la Gracia. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Bendita Tú eres porque tu Divino hijo nos alcanzó la gracia muriendo en la cruz, cooperando Tú con Él en ese momento, cuando una espada de dolor traspasó tu alma. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Madre nuestra, vuelve tu amante mirada sobre todos los hombres. A Ti clamamos y suplicamos que nos obtengas las gracias que nos confieren el bautismo, la penitencia y los demás Sacramentos. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

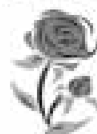
** Rosa Mystica, Madre de la Divina Gracia, haz que todos lleguemos a la casa del Padre Celestial, ya que todos somos hijos tuyos e hijos de Dios. Te ruego mires mi alma, tan pobre e indigna y cuides de ella. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Tú que das a quien quieres y das cuando y como quieres, yo confío en ti y te abro mi corazón. Haz irradiar tu luz en mi alma y que tu maternal amor con fuerza misericordiosa abrase mi corazón y lo llene de alegría, humildad y paz. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Tú que como Madre tienes mayor preocupación por los necesitados de tu socorro, yo te imploro en todas mis necesidades espirituales y corporales, y ahora muy especialmente te suplico me concedas esta gracia que te pido? (hacer petición) (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria)

** Rosa Mystica, Tú que eres Madre de Jesucristo y Madre de la Divina Gracia, Tú que eres Madre de la Misericordia y Madre de la Vida, Tú que eres nuestra Madre bondadosa y nuestra esperanza, enciérrame en tu Corazón Inmaculado y escúchame. (Padre Nuestro, Avemaría y Gloria) Amén.

** Rosa Mystica, ruega a Jesús por nosotros. (3 veces) y rezar 1 Salve.



Ma Dios a resulta mi forti,
mi Dios, mi baranca, mi refugio.
Salmo 94:22

A fayece inesperadamente na Colombia:



"Inaida Jusmelis Koolman Gomez"

*3-10-1979 †18-03-2006

Na nomber di su:

Esposo: Leoncio "Leo" Koolman
Su yiu: Je-shua Koolman
Su mama: Jackeline "Jacky" Brito y Edmundo Henriquez
Su Tata: Oscar Gomez y Adda Bislick
Su Wela: Serefina y Isaac Thijsen
Bertha y Efrain Geerman
Su rumanan: Edwin, Chislaine, Moises, Jaindra, Richenella, Jérino, Jéanely, Jéandry, Jémond.
Su suegra: Maria y Lucio Croes
Su suegro: Leoncio "Joonchi" Koolman
Su Tanatanan: Zandra y Henry
Swinda esposo y yuinan na Denmark
Nivia y yiunan
Raquel y Albert Geerman y famia
Chena y Juan Geerman y famia
Aura y Darius Tromp y famia
Digna Brito y famia
Beatrix y Belin Werleman y famia
Magaly Brito y Roberto Arendsz y famia
Daisy Brito y Jorge Lozano y famia
Jackeline Brito y yuinan na Venezuela
Isnubis Brito y yiu na Venezuela
Gladys y Elvis Angela y famia
Su omonan: Carlos y Maruja Gomez y famia
Aldo y Yolanda Gomez y famia
Humphrey y Gina Thijsen y famia
Cesar Brito y famia

Su iha: Brandon Dirksz
Su madrina: Beatrix Werleman
Su padrino: Franklin Werleman
Su comernan: Aura Werleman
Melissa Dirksz
Danila Petit
Su comper: Tico Ruiz
Su cuñanan: Ina Koolman y famia
Karin y Andy y famia
Lourdes y Tico Ruiz y famia
Su tantanan grandi:
Sra Marciana y Shonco Geerman y famia
Sra. Vda. Maria Ventura y yiunan
Sra. Vda. Maria Carraballo-Breten y famia
Sra. Anastacia y famia
Su omonan grandi:
Sr. Cado Wouters y famia
Sr. Julian Carraballo y famia
Sr. Chinto Carraballo y famia

Bon Bisiña: Sra. Sonia Brunk y famia

Su primo y primanan y demas famia, bisiña y conocirnan; Gomez, Koolman , Brito, Henriquez, Carraballo, Thijsen, Wouters, Bislick, Geerman, Tromp, Vos, Ventura, Varis, Anthony, Buddy, Angela, Ridderstap, Maduro, Boekhoudt, Maldonado, Amaya, Brete, Agunbero, Dirksz, Wernet, Werleman, Leañez, Peasch, Paula, Gerarda, Kock, Arends, Villamarin, Laveist, Wever, Riuz, Rafini, Cecilia, Añez, Thijzen, Willem, Kelkboom, Peterson, Heyliger, Larmonie y Croes.
Famianan na Venezuela: Velasquez, Betancourt, Roa,
Famianan na Corsow: Winterdaal / Famia na Hulanda
Famianan na Denmark: Laarsen / Famia na Libanon.

Su coleganan di Allegro Vacation Club, su ex-coleganan di La Cabana ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero lo tuma lugar dialuna 27 maart 2006 pa 4'or pm Saliendo for di misa pa santana Catolico na Savaneta E resto morta lo ta reposa for di 2'or den Misa Cristo Rey na Brazil

Despensanos si den nos dolor nos por a lubida algun Famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia : **Timbalstraat #2 di 7'or pm Pa 9'or pm**



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

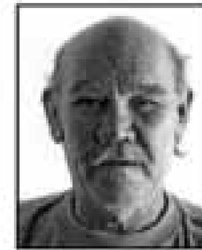
San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
V.M.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustranan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan Pablo Dirksen

"Juan"

Gradicimento ta bai na tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico.
Gradicimento ta bai na Dr. Flemming Staff y pesoneel di Huize Maristella pa nan pasenshi y amor pa cu e defunto, nos ruman Juan Pablo na Legion di Maria, Randall Croes pa e bunita canticanan na Mementomori Funeral Home pa su bon servicio
Tambe na famia, amigo, bisiña y conociman cu a duna nos nan sosten den e dianan dificil.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alabes nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa Dianan 23 Maart, 25 Maart y 28 Maart pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di misa di 28 di Maart lo tin un Rosario di 8 dia na cas Papilon 113. Boso presencia lo ta altamente aprecia. Na nomber di su rumannan y demas famia.



Invitacion Legio Maria - Curia Aruba

Den nomber di nos Pastornan, directiva di **Curia Aruba y Dir Spir** ta haci un invitacion pa e fiesta di **Acies di 27 Maart 2006 Dialuna pa 7'or** na Misa San Francisco na Playa.
Invitacion na e Legionarionan, miembronan activo, auxiliadornan, tur gruponan Mariano di Mama Maria, Laga nos considera esaki como invitacion personal.
Laga nos ta 6:30 di misa pa reza e santo Rosario,
Union ta hasi forza.

Directiva di Curia

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Cerilio Filomene Tromp

mihor conoci como: "Buchi"
na edad di 61 aña

Dia y ora lo wordo anuncia despues

Cu honor lo mi carga e bendishon di Tata Dios
Cu placer lo mi recibi e amor di Tata Dios
Cu orgullo lo mi drenta e cas di Tata Dios

Mi.Er.mede

A fayece cristianamente:



"Sra. Vda. Carmen Adalgisa Every Gomez"

Mihor conoci como "Ada"

Na nomber di su:

Yuinan :
Evelyn y Dirk Kronenberg- Every (Hulanda)
Miguel y Janice Every- Miller (Merca)
Angel y Ana Every- Vergarra
Dr. Brigitte y Mike de Meza- Every

Rumanan:
Martha y Livio Gomez de Russo y famia (Merca)
Arsenio y Theresa Gomez Almanzar y famia (Santo Domingo)

Nietonan: Chad, Melissa, Lauren, Daniel, Timothy, Mitchell y Angeline.

Tantanan: Sra. Luz Almanzar y famia (Santo Domingo)
Sra. Celeste Almanzar y famia (Santo Domingo)

Demas famia: Every, Gomez, Almanzar, Kronenberg, Miller, Vergarra, de Meza, Russo, Streedel, van Daalen, Tearr, Van Putten, Hengeveld, Betrian, Tromp, Fernandes-Pedra, de Lange, Pinedo, Doncker, Alders, Martis, Pimentel, Hose, Stewart, Haynes, Arrindell, Williams, Terrero, Perez, Boye, Maduro, Rasmijn, Silvanie, Muller, Trinidad, Heyliger, Johnson, Apelacio.
Miembronan di ex- Camelia Club, ex-trahadornan di CORUBA , Miembronan di Family & Friends.

Ta invita tur su amigonan, bisiñanan, primo y primanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **Diasabra 25 di Maart 2006 pa 4'or di atardi saliendo di Misa Santa Theresita pa Santana Catolica na San Nicolaas.**
E restonan mortal di Sra. Ada lo ta reposa for di 2'or atardi den Misa Santa Theresita.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un famia.

Adres pa Condolencia: **Ad Padres Funeral Home Diabierna 24 di Maart di 7'or - 9'or di anochi.**

Enbez di flor of krans un donacion na Y.M.C.A. lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Danki.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
M.C.

A bai sosega den brasa di Señor



"Susana Elisabeth Schneider-Maduro"

Mihor conoci como "Tanta Sana"
*06-2-1957 †23-03-2006

Na nomber di su:

Esposo:
Jim Schneider y su yiu di criansa Joseph

Suegra: Sra. Rosemary Schneider y Famia

Su Mama y Tata di Criansa:
Ula, Bubu Lacklé
Rumanan di Criansa:
Rina
Carlos

Rumanan:Eli, esposa y yiunan
Nilda y yiunan
Maria Junior Labad y yiunan
Theo, Diana y yiunan
Alex y yiunan na Aruba y Hulanda
Juju , Tito Jansen y yiunan
Jozef
Juni Meme y Yiunan na Aruba y Hulanda

Su Madrina :
Getruida Trott y Famia
Su Ihanan:
Esmeralda Gilbert Melisa, Shahaira
Su Tantanan :
Sra Vda. Cornelia Croes Maduro y yiunan
Sra. Vda Maria Paubline Maduro
Su omo:Seferino, Rina Maduro i Yiunan

Demas primo y primanan, comer i compernan i demas famia demasiado grandi pa menciona.
Ta invita conociman, amigo i amiganan di Aruba i na merca :Su tantismo rumanan den Cristo rond mundo pa acto di intiero cual lo tuma lugar dia **28 di Maart 2006**.
E resto mortal lo ta resposa den **Iglesia Seed Of Life den Bernardstr pa 2.30 pm i despues pa Santana Catolico na San Nicolas.**

Ta ricibi bishita di condolencia na **Ad Patres Funeral Home dia 27 Maart 2006 for 7or pm pa 9or pm.**

Na e memoria di

Augustin Figaroa



nos colega stima cu a bay cerca papa Dios.

Den bida, un hende bon, semper cu un gesto di simpatia.
Augustin, bo a laga nos direpente
ki noticia mas terribel esun di bo partida.



Ki fuerte golpi...ki dolor profundo;
un bashi grandi bo ta bay laga den nos dia pa dia.

Ainda nos ta sinti bo presencia den e compania...
Bo recuerdo lo perdura y lo keda na bida.

Nos ta pidi nos creador pa duna bo famia, amigo y nos
mes tambe e forza necesario pa enfrenta e prueba dificil aki.
Cu Dios den su infinito misericordia yena nos
curazonan y consola nos den nos duele.

Scucha nos for di aya ariba, Augustin,
nos colega stima, semper bo lo keda den nos curazon.



Staff, gerencia y personal di Compra Ltd.

Pa motibo di Luto Compra Ltd lo ta sera
Dialuna Maart 27, 2006 despues di 12 pm

Compra

Medische Praktijk B.A. Every N.V.

Bernhardstraat # 244, San Nicolaas, Aruba



Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Carmen Adalgisa Every-Gomez

mihor conoci como "Ada"

Un mama ehemplar cu a duna su yuinan y nietonan hopi alegria, atenshon, amor y calor;
Semper tabata cla pa duna bon conseho y guia na un y tur.

Mami nos lo sinti bo falta hopi pero nos ta conforme cu boluntad di Dios.

Mami sosega na paz.

Alavez nos ta informa cu Dr. Every lo cuminsa traha diahuebs 30 di Maart 2006. Pa mas informashon por yama tel: 584-4484

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 821612 Fax: 827442



A fayece Cristianamante na Maracaibo



Carmen Seferina Tromp
Mihor conoci como Chichi
*03--2-1933 + 22-03-2006

Na nomber di su yiu:
Gregory y Amparo Tromp -Richardson

Rumannan: Rica y Julio Daal-Tromp
Edwina Paula
Chichi Abath-Tromp y famia
Buchi Tromp y famia

Cuña: Myrna Tromp-Martha

Sobrino y sobrinanan:
Bibi y Mario Dijkhoff
Ika y Roy Arendsz y famia
Bupi y Diana Tromp y famia
Brenda Tromp
Sharissa y Axcel Figaroa y famia
Jemine y Luigi Rasmijn y famia
Myrlene Tromp
Ramphis y Vicky Tromp

Primo y primanan:
Dolores Arends y yiunan
Johanna Paula y yiunan
Maria Paula y yiu
Norma Erasmus y famia
Sonia Stuit
Boeboechi Paula y famia
Inocencia Tromp y famia
Lina Martes-Tromp y yiunan
Lilian Besselink y yiunan

Ihanan y demas famia: Tromp, Daal, Paula, Martha, Richardson, Martes, Dijkhoff, Arendsz, Figaroa, Rasmijn, Arends, Thiel, Diaz, Salcedo, Becker, Albertus, Quandt, Besselink, Bon Bisiñanan y conocirnan.

Acto di entiero y adres di condolencia lo wordo anuncia despues.
Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

OFRECIMIENTO PARA TODOS LOS DÍAS

¡Oh Dios mío! Yo creo, adoro, espero y os amo. Os pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan y no os aman.

¡Oh santisima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo! Yo os adoro profundamente y os ofrezco el preciosísimo cuerpo, sangre, alma y divinidad de Nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los tabernáculos del mundo, en reparación de los ultrajes con que El es ofendido; y por los méritos infinitos de su Santísimo Corazón e intercesión del Inmaculado Corazón de María, os pido la conversión de los pecadores.

ORACIÓN PREPARATORIA

Oh santísima Virgen María, Reina del Rosario y Madre de misericordia, que te dignaste manifestar en Fátima la ternura de vuestro Inmaculado Corazón trayéndonos mensajes de salvación y de paz. Confiados en vuestra misericordia maternal y agradecidos a las bondades de vuestro amantísimo Corazón, venimos a vuestras plantas para rendiros el tributo de nuestra veneración y amor. Concédenos las gracias que necesitamos para cumplir fielmente vuestro mensaje de amor, y la que os pedimos en esta Novena, si ha de ser para mayor gloria de Dios, honra vuestra y provecho de nuestras almas. Así sea.

Rezar la oración del día correspondiente:

DÍAS
1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9

ORACIÓN FINAL

¡Oh Dios, cuyo Unigénito, con su vida, muerte y resurrección, nos mereció el premio de la salvación eterna! Os suplicamos nos concedas que, meditando los misterios del santísimo rosario de la bienaventurada Virgen María, imitemos los ejemplos que nos enseñan y alcancemos el premio que prometen. Por el mismo Jesucristo nuestro Señor. Amén.

DÍA PRIMERO
Penitencia y reparación

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA
¡Oh santísima Virgen María, Madre de los pobres pecadores!, que apareciendo en Fátima, dejaste transparentar en vuestro rostro celestial una leve sombra de tristeza para indicar el dolor que os causan los pecados de los hombres y que con maternal compasión exhortaste a no afligir más a vuestro Hijo con la culpa y a reparar los pecados con la mortificación y la penitencia. Dadnos la gracia de un sincero dolor de los pecados cometidos y la resolución generosa de reparar con obras de penitencia y mortificación todas las ofensas que se infieren a vuestro Divino Hijo y a vuestro Corazón Inmaculado.

Meditar y rezar la oración final.

DÍA SEGUNDO
Santidad de vida

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA
¡Oh santísima Virgen María, Madre de la divina gracia, que vestida de nívea blancura te apareciste a unos pastorcitos sencillos e inocentes, enseñándonos así cuánto debemos amar y procurar la inocencia del alma, y que pediste por medio de ellos la enmienda de las costumbres y la santidad de una vida cristiana perfecta. Concédenos misericordiosamente la gracia de saber apreciar la dignidad de nuestra condición de cristianos y de llevar una vida en todo conforme a las promesas bautismales.

Meditar y rezar la oración final.

DÍA TERCERO
Amor a la oración

Comenzar con el ofrecimiento y la oración preparatoria.

ORACIÓN DE ESTE DÍA
¡Oh santísima Virgen María, vaso insigne de devoción!, que te apareciste en Fátima teniendo pendiente de vuestras manos el santo Rosario, y que insistentemente repetías: «Orad, orad mucho», para alejar por medio de la oración los males que nos amenazan. Concédenos el don y el espíritu de oración, la gracia de ser fieles en el cumplimiento del gran precepto de orar, haciéndolo todos los días, para así poder observar bien los santos mandamientos, vencer las tentaciones y llegar al conocimiento y amor de Jesucristo en esta vida y a la unión feliz con Él en la otra.

Meditar y rezar la oración final.

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" *Psalmo 23 vers. 1, 2.*

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera na edad di 48 aña di:



Sr. Hilario Modesto Maduro

Cariñosamente jama: "Ay of Aytje"
***12 Februari 1958 + 25 maart 2006**
Ex-trahado di A.P.A.

Na nomber di su señora: Mayra Maduro-Kelly
Su Yiu: Marëill y esposo Oslin Ras
Su Mama: Sra. Vda. Maria Maduro-Kock

Rumanan: Filomena y Jesus Coëllo y yiunan
Asela y Alberto Alvez y yiunan na Canada
Maximina y Bruno Stamper y yiunan
Rosendo y Linda Maduro y yiunan
Frenkie y Dora Maduro y yiunan
Victor y Olivia Maduro y yiunan
Linda y Jacinto Perez y yiunan
Aida y Antonio y yiunan
Mariela y Franklin Fingal y yiu
Alberto y Eneira Maduro y yiunan
Roland Madutro

Swa y cuñanan: Mario Kelly y Stella y yiu
Alicia y Hubert y yiu
Alison y Peters Geerman y yiunan
Ignacio Wever

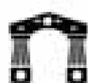
Su tantanan: Selva Wouters y famia
Melinda y Albott Maduro y famia
Su omo: Pancho Maduro y famia
Su ihanan, su sobrina y sobrinonan, su prima y primonan
Su padrino: Augustin Maduro y famia
Su comper y comer: Jan Wouters y famia
Lourdes Tromp y famia

Su amigonan di Aruba, Corsow, Bonaire y amigonan di cas.

Famia: Kelly, Maduro, Ras, Coello, Alvez, Stamper, Vrolijk, Lugo, Briceno, Perez, Paesch, Wever, Fingal, Ramos, Solognier, Gonzalez, Raphaela, Angela, Wouters, Janga, Vlijt, James, Grovell, Brown, Wernet.
Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranzon 29 di Maart pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas** y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa santa Theresita .

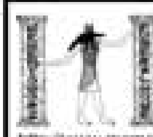
Adres pa condolencia: W.R.H. # 28A y Seroe Preto # 3A San Nicolas. Ta duel nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas .





Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa"
P.s. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Jacobo Lorenzo Wever

mihor conoci como: "Koki"
na edad di 70 aña

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Wever - de Castro
Yiunan: Freddy y Miriam Wever-Souza
Jorge y Margareth Wever-Rincon
Juan Alberto Wever
Jacobo y Gisela Wever-Kock
Mayra y Pancho Solognier-Wever
Nelson y Mireya Wever-Oehlers
Raul y Ivy Wever-van Dinter

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

rumannan: Wilbert y Sonia Wever-Schouten y famia
Vdo. Edgardo Wever y famia

tantanan: Sra.Vda. Fortunata Arends y famia
Sra.Vda. Daisy Wever y famia

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Sarah Sanchez-Bello y famia na Venezuela
Eleonora de Castro na Venezuela
Salomon y Linda de Castro-Maduro y famia
Bila y Rudy Willems-de Castro y famia na Curacao
Esther y James Dammers-de Castro y famia na Curacao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, ex-coleganan di Caribbean Mercantile Bank y demas famia ta invita tur amigo. bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nueve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.

Fundashon di medio ambiente ta bisa ku bashamentu di awa di berput den laman ta kontra tratadonan internashonal

WILLEMSTAD – Un fundashon di medio ambiente, presidi pa eks-miembro di Statenb Edgar Leito, ta kuestiona bashamentu di awa di berput dne lamn.
"Un isla manera Kòrsou ku turista di buseo ta un fuente di entrada prinsipal , no por ta apliká práktikanan manera bashamentu di awa di berpùt den laman (Shut). Bashamentu di awa di berpùt ta shusha laman ku tur sorto di kímiko kaminda un gran kantidat di suidadano ta bai piska , i ku ta uza e piska nan pa nan konsumo ku tur su posibel konsekuensianan. Ta difisil pa komprondé ku Milieudienst ta duna pèrmit pa susha laman ku tur e konsekuensianan ariba menshoná. Di otro banda no tin ningun klase di regla pa por basha sushi di berpùt na laman pa loke ta kiko e trùknan tin ku kumpli ku n'e.
No tin segregashon di e trùknan, e mes un trùk ku ta hala zeta e mes ta bai hala berpùt basha na laman ku ta kontené yen di zeta. Ku otro palabra zeta ta wòrdu basha na laman.
Konklushon : Mester stòp di basha awa di berpùt na laman (Shut) pa evitá ku ta shusha laman, asina Leito ta bisa.
Otro punto di atenshon mester ta : Konstruí un baki na kleinhoffi pa basha e awa nan di berpùt aden, i tambe prohibí trùknan ku ta wòrdu uza pa limpia berpùt,wòrdu uza pa transportá zeta. A yega e momentu ku nos kier duna balor na nos Medio Ambiente mester bini ku un plan Nashonal kon ta trata awa di nos berpùtnan pasobra nos no por siguí manda sushi den nos laman nan kaminda nos ta uza e laman òf biahanan nan pa rekreashon di nos hobenan. E práktika ku trùknan ta basha e awa di berpùt riba tera unda ku ta , ta trese malesa , muskita i holó stinki ku ta bon pa hala GGD su atenshon riba e práktikanan aki. Pa terminá tin ku konkluí ku tin trabou pa Miliuedienst i tambe DOW pa trese un fin na e práktikanan ariba menshoná, asina e la bisa finalmente.

Diputado Franco a bishita prome minister Oduber



WILLEMSTAD – Siman pasa diputado pa Asuntu General i Struktura Estatal a hasi un bishita serka Promé Minister di Aruba, señor Nel Oduber.
Motibu di e bishita aki ta pa sera konosí ku e minister ku ta enkargá ku Struktura Estatal pa Aruba. E dos mandatarionan a papia tokante di e trayekto pa logra un struktura nobo den Reino Hulandes i kon Kòrsou i Aruba por otro den e trayekto pa logra un status outónomo den Reino pa Pais Kòrsou.